

TERVEZÉSI SZERZŐDÉS
1.sz. módosítása

amely létrejött a

Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata
székhely: 1092 Budapest, Bakáts tér 14.
levelezési cím: 1092 Budapest, Bakáts tér 14.
Államháztartási azonosító: 745280
törzs.sz.: 735726
statisztikai számjel: 15735722-8411-321-01
adószám: 15735722-2-43
képviselő: Baranyi Krisztina polgármester
(továbbiakban: **Megrendelő vagy Önkormányzat**), a

NIF Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő zártkörűen működő Részvénytársaság (rövidített elnevezése: NIF Zrt.)

székhely: 1134 Budapest Váci út 45.
levelezési cím: 1439 Budapest Pf. 695.
cégjegyzékszám: Cg:01-10-044180
adószám: 11906522-2-41
képviselő: Pántya József útfejlesztési igazgató és Bodó Imre projektiroda-vezető
együttes aláírási jogosultsággal
számlaszám: 10023002-00337380-00000093
(továbbiakban: **Költségviselő vagy Cél megvalósítója**), valamint az

URBANITAS Tervező és Tanácsadó Korlátolt Felelősségű Társaság

székhely: 1111 Budapest, Stoczek u. 19. IV.3.
adószám: 10368688-2-43
cégjegyzékszám: 01-09-067788
képviselő: Berényi Mária vagy Vojnits Csaba Ferenc ügyvezető
számlaszám: 11711041-20758516
(továbbiakban: **Tervező**)

(együttesen Felek vagy Szerződő Felek, külön-külön a Fél)

között alulírott napon az alábbi feltételekkel:

I. Előzmények és a módosítás indokai

1. A NIF Zrt., mint építető közreműködésével valósul meg az „Új Duna-híd és a kapcsolódó közlekedési infrastruktúra”, mely érinti Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzat közigazgatási területét. A területi érintettség szükségessé teszi a kerület településrendezési eszközeinek elkészítését/módosítását, amely eljárás lefolytatása és az eljárás kereteinek meghatározása érdekében Felek az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény (továbbiakban: **Étv.**) 30/A. és 16/A. §-ában foglalt rendelkezések szerint településrendezési és településtervezési szerződést kötöttek 2021. április 21. napján **Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata területét érintő településrendezési eszközök módosítása tárgyában (a továbbiakban: a Szerződés)**,
2. Felek a **Budapest IX. kerület CF PHARMA gyógyszergyár és környéke (Budapest, IX. kerület Kén utca - Gubacsi út - Illatos út - Külső Mester utca által határolt terület) Kerületi Építési Szabályzat módosítása (továbbiakban: **KÉSZ**)** vonatkozásában megállapítják, hogy a tervek készítése a *településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről* szóló 314/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet (a továbbiakban: *Trk.*) 32.§ (6) bekezdés a) pontja szerint **tárgyalásos eljárás** keretében jelen szerződés módosítás aláírásának időpontjában is folyamatban van.

3. A Szerződés 2. sz. melléklet szerinti 1. részteljesítés keretében Tervező leszállította Ferencváros Önkormányzata részére a KÉSZ partnerségi véleményezési dokumentációját. A partnerségi véleményezés a partnerségi egyeztetés szabályairól szóló Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata Képviselő-testületének 9/2017. (III.28.) önkormányzati rendelete (továbbiakban: Partnerségi rendelet), valamint a veszélyhelyzettel összefüggő átmeneti szabályokról szóló 2021. évi XCIX. törvény rendelkezései szerint lezajlott.
4. Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata 2022. január 24-én online lakossági fórumot is tartott. A lakossági fórumon több észrevétel is elhangzott a tervezett Duna-híd nyomvonalával és a KÉSZ tervezetével kapcsolatban. Ezekre a NIF és a BFK képviselői és a tervezők válaszoltak.
5. A partnerségi egyeztetés tárgyát képező - a jelenleg készülő - szabályozási tervvel kapcsolatban nem került felvetésre a KÉSZ kompetenciájába tartozó olyan észrevétel, melyet a Tervező a végső szakmai egyeztetési dokumentációban ne tudna figyelembe venni.
6. Ferencváros Önkormányzata a partnerségi egyeztetés lezárásáról szóló 65/2022.(II.17.) határozatában akként döntött, hogy kezdeményezi a Fővárosi Közfejlesztések Tanácsának a „CF Pharma gyógyszergyár és környéke” területét érintő úthálózat felülvizsgálatát, így a Szerződés teljesítése a partnerségi egyeztetés önkormányzati elfogadásának hiányában bizonytalan időre akadályba ütközött.
7. Tekintettel arra, hogy a Szerződés teljesítése és így az abban foglalt tervezési munkáknak a Tervezőnek nem felróható, ellenőrzési körén kívül eső okból akadályba ütközött, a Tervező kezdeményezte a Szerződés módosítását és arra tekintettel az általa már tényszerűleg teljesített feladatrészek, különösen a KÉSZ dokumentáció végső szakmai véleményezésre előkészített változatának, mint részteljesítésnek az elismerését az elvégzett munka arányában.”
8. Fentiekre tekintettel Felek a Szerződést az alábbiak szerint módosítják.

II. A Szerződés módosítása

1. A Szerződés 2. sz. mellékletében rögzített Tervszállítási és Számlázási Ütemterv helyébe a jelen szerződésmódosítás 1. sz. mellékletében rögzített Tervszállítási és Számlázási Ütemterv lép.
2. A Szerződés V. pontja a Megrendelő vonatkozásában kapcsolattartásra jogosult személy tekintetében az alábbiak szerint módosul:

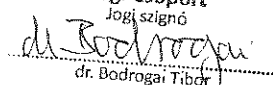
„V. A jelen szerződés teljesítése során kapcsolattartásra jogosult személyek

Megrendelő részéről: Ferencváros főépítésze
telefon: +36 1 217 0951
email: foepitesz@ferencvaros.hu

[...]

III. Záró rendelkezések

1. Felek kijelentik, hogy jelen Szerződés módosítást közösen értelmezték, megértették, és mint akaratukkal megegyezőt hat (6) példányban cégszerűen aláírták.
2. A Szerződés jelen szerződésmódosításban nem érintett rendelkezései változatlan tartalommal hatályban maradnak.
3. A Szerződés jelen módosítása 3 (három) számozott lapból áll és 1 darab mellékletből áll, és 6 (hat) eredeti példányban készült, amelyből Feleket 2-2 eredeti példány illeti meg.

Jogi Csoport
 Jogi szignó

 dr. Bodrogai Tibor

4. Jelen szerződésmódosítás az utoljára aláíró Fél aláírásának napjával lép hatályba, rendelkezései attól a naptól fogva kötelezően alkalmazandók.

Kelt:,

Kelt:,

Megrendelő
Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros
Önkormányzata

Tervező
URBANITAS Kft.

.....
Baranyi Krisztina
polgármester

.....
Berényi Mária
ügyvezető

Kelt: Budapest,

Költségviselő
NIF Zrt.

.....
Pántya József
útfélesztési igazgató

.....
Bodó Imre
projektiroda-vezető

2.SZ. MELLÉKLET 1. SZ. MÓDOSÍTÁSA

TERVSZÁLLÍTÁSI ÉS SZÁMLÁZÁSI ÜTEMTERV

(Rész) teljesítés sorszáma	Teljesítendő feladat	Számla megnevezése	Tervezállítási ütemezés (határidő)	Számlázható összeg a tervezési díj %-ában	Feltétel
1.	Tervezési alapadatok beszerzése és a véleményezési dokumentáció összeállítása partnerségi egyeztetésre (KÉSZ elkészítése/módosítása és *kapcsolódó munkarészek)	1. sz. részszámla	A Szerződés aláírását és Megrendelő és Költségviselői adatszolgáltatások átadását követő 90.nap	40%	A Településrendezési Eszközök munkarészeinek elkészítése/módosítása, valamint átadása a Kerületi Önkormányzatnak és ennek Költségviselő felé történő igazolása. (A Költségviselő részéről felmerülő, az egyeztetési dokumentációval kapcsolatos észrevételek átvezetését is el kell végezni.)
2.	Tervezői közreműködés a partnerségi egyeztetésben, a vélemények alapján javított, végső szakmai véleményezésre előkészített belső egyeztetési anyag összeállítása	2. sz. részszámla	2021. október 25.	30%	A partnerségi egyeztetés során beérkezett vélemények alapján javított, végső szakmai véleményezésre előkészített belső egyeztetési anyag leszállítása
3.	A KÉSZ végső szakmai véleményezési dokumentációjának összeállítása a partnerségi egyeztetés elfogadásáról szóló önkormányzati döntés alapján (KÉSZ elkészítése /módosítása és kapcsolódó munkarészek)	3. sz. részszámla	A partnerségi egyeztetés önkormányzati elfogadásáról szóló döntést követő 10.nap	10%	A véleményezési szakaszban elfogadott észrevételek átvezetése a településrendezési eszközök tervezetére, valamint átadása az Önkormányzatnak és ennek Költségviselő felé történő igazolása. (A Költségviselő részéről felmerülő, az egyeztetési dokumentációval kapcsolatos észrevételek átvezetését is el kell végezni.)
4.	A 314/2012. (XI.8.) Korm. rendelet 42.§ (6) bekezdés szerinti állami főépítési szakmai vélemény alapján az észrevételek átvezetése, véglegesítés és a jóváhagyási dokumentáció elkészítése	Végyszámla	A 314/2012. (XI.8.) Korm. rendelet 42. § (6) bekezdésében meghatározott állami főépítési záró szakmai vélemény kézhezvételétől számított 10.nap	20%	A végleges, észrevételek/javítások elvégzését követően elkészített jóváhagyási dokumentáció elkészítése és átadása az Önkormányzatnak, valamint ennek Költségviselő felé történő igazolása.

* 314/2012. (XI.8.) Korm. rendelet 9. § (4) (6) és 11. § (4) bekezdése alapján

Kelt: Budapest, 2022.....

Kelt: Budapest, 2022.....

Megrendelő
Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros
Önkormányzata

Tervező
URBANITAS Kft.
Költségviselő
NIF Zrt.

Baranyi Krisztina
polgármester

Berényi Mária
ügyvezető

Pántya József
útfeljesztési igazgató

Bodó Imre
projekttiroda-vezető

Vélemények
2022.05.06.

B-23355/2022

IGMTTEL
IKTATÁSRA
ERKEZETT
2022. MÁJ. 09.

TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

amely létrejött a

Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata

székhely: 1092 Budapest, Bakáts tér 14.
levelezési cím: 1092 Budapest, Bakáts tér 14.
Államháztartási azonosító: 745280
törzs.sz.: 735726
statisztikai számjel: 15735722-8411-321-01
adószám: 15735722-2-43
képviselő: Baranyi Krisztina polgármester
(továbbiakban: **Megrendelő vagy Önkormányzat**), a

NIF Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő zártkörűen működő Részvénytársaság
(rövidített elnevezése: **NIF Zrt.**)

székhely: 1134 Budapest Váci út 45.
levelezési cím: 1439 Budapest Pf. 695.
cégjegyzékszám: Cg:01-10-044180
adószám: 11906522-2-41
képviselő: Pántya József útfejlesztési igazgató és Bodó Imre
projektiroda-vezető együttes aláírási jogosultsággal
számlaszám: 10023002-00337380-00000093
(továbbiakban: **Költségviselő vagy Cél megvalósítója**), valamint az

URBANITAS Tervező és Tanácsadó Korlátolt Felelősségű Társaság

székhely: 1111 Budapest, Stoczek u. 19. IV.3.
adószám: 10368688-2-43
cégjegyzékszám: 01-09-067788
képviselő: Berényi Mária vagy Vojnits Csaba Ferenc ügyvezető
számlaszám: 11711041-20758516
(továbbiakban: **Tervező**)
(együttesen **Felek vagy Szerződő Felek**)

között alulírott napon és feltételek mellett:

Preambulum

A NIF Zrt., mint építető közreműködésével valósul meg az „Új Duna-híd és a kapcsolódó közlekedési infrastruktúra”, mely érinti Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzat közigazgatási területét. A területi érintettség szükségessé teszi a kerület településrendezési eszközeinek elkészítését/módosítását, amely eljárás lefolytatása és az eljárás kereteinek meghatározása érdekében Felek az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény (továbbiakban: **Étv.**) 30/A. és 16/A. §-ában foglalt rendelkezések szerint településrendezési és településrendezési szerződést kötnek egymással az alábbi tartalommal.

- A projekt megvalósítása, az egyes közlekedésfejlesztési projektekkel összefüggő közigazgatási hatósági ügyek nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű ügyé nyilvánításáról és az eljáró hatóságok kijelöléséről szóló 345/2012. (XII. 6.) Kormányrendelet alapján nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű beruházás.
- Jelen szerződés finanszírozása hazai, az „Új Duna-híd, valamint a Fehérvári út és Üllői út – Határ úti csomópont közötti kapcsolódó közlekedési

Budapest Főváros IX. Kerület Ferencvárosi
POLGÁRMESTERI HIVATAL
Üzemeltetési Iroda Ügyviteli Csoport
1092 Budapest, Bakáts tér 14.

2022. MÁJ. 09.

Erkezett: X/13-10/2022
Irat száma: X/13-10/2022 Melléklet: 1
Ügyintéző: Ullóczy M. M. Előírat: EA

Infrastruktúra terveinek előkészítése” tárgyú, GF/JSZF/358/10 (2019) azonosító számú Támogatási Szerződés keretében valósul meg.

Nyilatkozatok

- c) Megrendelő kijelenti, hogy a jelen szerződésben kikötött és vállalt kötelezettségek, valamint a megvalósuló településrendezési cél között közvetlen összefüggés van, továbbá kötelezettséget vállal arra, hogy NIF Zrt. mint építető közreműködésével megvalósuló, a preambulumban megjelölt tárgyú beruházás tervszerű és határidőben történő megvalósítása, valamint a beruházáshoz kapcsolódó kiszájtítási eljárások határidőben történő megvalósítása érdekében az ahhoz szükséges településrendezési eljárást lefolytatja.
- d) Megrendelő kijelenti, hogy a településrendezési eszközök egyeztetési eljárását a településfejlesztési koncepcióról, az Integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 314/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Trk.) 32. § (1) c) pontja szerinti tárgyalásos eljárás keretében folytatja le.
- e) Megrendelő kijelenti, hogy a településrendezési eszközök véleményezési eljárása során jogszabályi előírásoknak megfelelően gondoskodik a településrendezési eszközökön végrehajtandó változások átvezetéséről. A véleményezők részéről felmerülő, jogszabály által alátámasztott észrevétel folytán az indokolt intézkedéseket megteszi, a változás miatt esetlegesen megismétlendő véleményezési eljárást lefolytatja.
- f) Önkormányzat teljes felelősséggel nyilatkozik arról, hogy a Költségviselő által folyósításra kerülő költségvetési forrás felhasználására való tekintettel a Közbeszerzési törvény, az önkormányzat vagyongazdálkodásról szóló vonatkozó rendelet, valamint az egyéb pénzügyi szabályzatokban foglalt előírások betartása mellett került sor a Tervező kiválasztására. Az Önkormányzat a jelen szerződést a számára mindenkor kötelező közbeszerzési értékhatárok és a saját egybeszámitási kötelezettsége betartásával vállal kötelezettséget.
- g) A NIF Zrt. kijelenti, hogy a jelen Szerződés tárgya szerinti tervezési munka költségeit Költségviselőként vállalja és viseli.
- h) A Tervező teljes felelősséggel nyilatkozik arról, hogy a munka elvégzéséhez szükséges tervezési jogosultságokkal rendelkezik (Az építésügyi és az építésüggyel összefüggő szakmagyakorlási tevékenységekről szóló 266/2013. (VII.11.) Korm. rendelet, alapján).

I. Jelen szerződés tárgya:

- 1) Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros ÖNKORMÁNYZATA TERÜLETÉT ÉRINTŐ TELEPÜLÉSRENDEZÉSI ESZKÖZÖK KÉSZÍTÉSE, amely a következőkre terjed ki:**

CF PHARMA gyógyszergyár és környéke (Budapest, IX. kerület Kén utca - Gubacsi út - Illatos út - Külső Mester utca által határolt terület) Kerületi Építési Szabályzat (továbbiakban: KÉSZ)

A Tervező feladatai

- 2) A Trk. 3.§-a alapján annak érdekében, hogy a tárgyi beruházással érintett KÉSZ-be beépítésre kerülhessenek, a Tervezőnek a feladata a fejlesztéshez kapcsolódóan szükséges valamennyi Településrendezési eszköz elkészítése/módosítása (a szükséges példányszámban), a településrendezési eljárásban való részvétele, az eljárás során való együttműködés az államigazgatási-, önkormányzati-, társadalmi- és egyéb érintett szervekkel, szervezetekkel és személyekkel.
- 3) A Tervező vállalja a tervezési munka elvégzését a Trk. és az országos településrendezési és építési követelményekről szóló 253/1997. (XII.20.) Korm. rendelet (a továbbiakban: OTÉK) hatályos településrendezési tartalmi, formai követelményeinek és jelmagyarázatának megfelelően. A településrendezési eszközök készítése során el kell végezni a Trk. 9. §, 11. §-ában előírt Megalapozó vizsgálat és Alátámasztó javaslat aktualizálását (szükség szerint új készítését), a 3/A.§ bekezdésében írt kritériumok alapján, valamint a Trk. szerinti állami főépítési szakmai vélemény alapján az észrevételek átvezetését, véglegesítését és a jóváhagyási dokumentáció elkészítését.
- 4) A Tervező vállalja, hogy az eljárás során a jogszabályok szerinti, valamennyi a jelen szerződésben meghatározott feladat által indokolt egyeztetésen, döntéshozatali és egyéb fórumokon (közgyűlés, bizottságok, tervtanács, lakossági fórumok, egyeztető tárgyalás, stb.) részt vesz.
- 5) A Tervező tudomásul veszi továbbá, hogy a véleményezők részéről felmerülő, jogszabály által alátámasztott észrevételek következtében esetlegesen szükségessé váló, a településrendezési eszközön végrehajtandó változtatási kötelezettségek a Trk. szerinti ismételt véleményeztetési eljárás lefolytatását vonhatják maguk után.
- 6) A Tervezőnek képviselnie kell a Megrendelő érdekeit harmadik féllel (önkormányzatok, hatóságok, szakhatóságok, tulajdonosok, kezelők, üzemeltetők, stb.) folytatott egyeztetései során az indokolatlan követelések és többletköltségek elkerülésének biztosításával.
- 7) Az elkészített Településrendezési eszköznek meg kell felelnie valamennyi jogi, műszaki előírásnak és szabályozásnak, engedélyekben előírtaknak, megrendelői és kezelői elvárásoknak a tervezés során érintett minden egyéb területre és létesítményre vonatkozóan.

II. A településrendezési eljárás során a Felek jogai és kötelezettségei:

- 1) Felek vállalják, hogy a településrendezési eljárás során – figyelemmel a preambulumban rögzített cél társadalmi hasznosságára – fokozottan együttműködnek, a tervezés során folyamatosan egyeztetnek. Ennek keretében az együttműködési kötelezettségük különösen az alábbiakra terjed ki:
- 2) Az Önkormányzat a településrendezési eljárást lefolytatása során a Trk-ben előírt határidők betartására fokozott figyelmet fordít. Az eljárás során szükséges azon intézkedéseket, melyekre jogszabály vagy jelen szerződés konkrét határidőt nem állapít meg (pl. egyeztető tárgyalás összehívása, határozat - ill. rendelettervezetek közgyűlés/bizottságok elé terjesztése stb.) az Önkormányzat ésszerű határidőn belül, de legkésőbb 30 napon belül megteszi.
- 3) Az Önkormányzat megbízás alapján gondoskodik az eljáráshoz kapcsolódó településtervezői- és a társszakági feladatokat ellátó, megfelelő tervezői jogosultsággal rendelkező személyekről. A Költségviselő vagy megbízottja a tervezést figyelemmel kíséri, a továbbtervezés szempontjából lényeges kérdésekben állást foglal, vagy annak a tárgyban döntéshozatalra jogosult

önkormányzati szervhez való előterjesztéséről gondoskodik.

- 4) Felek kötelesek egymást minden olyan körülményről tájékoztatni, amely jelen szerződés teljesítését befolyásolná, vagy veszélyeztetné.
- 5) Az együttműködés alapvető, de nem kizárólagos formája Felek képviselői útján valósul meg. Szerződő felek joghatályos írásbeli közlésnek fogadják el a szerződés teljesítésével kapcsolatos észrevételeik egymás részére írásban, faxon, telefonon, illetve e-mail útján történő közlését. A telefonon történő közlést a közlő félnek haladéktalanul írásban is meg kell küldenie a másik fél részére. A fax vagy e-mail útján történő közlést a kézhezvételt követően a másik félnek haladéktalanul írásban (faxon vagy e-mailben) is vissza kell igazolnia.
- 6) Felek tudomásul veszik, hogy a településrendezési eljárás során – annak bármely szakaszában a véleményezésre jogosultak részéről felmerülő, jogszabállyal alátámasztott észrevétel esetén, a településrendezési tervdokumentációt annak megfelelően módosítani kell. Egyéb a városfejlesztési szempontból releváns körülményt, vagy a nyilvánossági szakaszban az érintettek részéről érkező bármely észrevételt, kifogást az Önkormányzat megbízottja megvizsgál és amennyiben lehetséges, a tervbe beépíti. Amennyiben jelen pont szerinti bármely okból a településrendezési eszközök változtatására lenne szükség, illetve ennek okán ismételt véleményeztetési kötelezettség állna fenn, azt jelen szerződés keretében kell elvégezni.
- 7) Felek rögzítik, hogy a településrendezési eszközök elkészítése/módosítása jelen szerződésben foglaltak alapján a Képviselő-testületi előterjesztésre alkalmas formában történő kidolgozásának minden díját és költségét, valamint az ehhez szükséges felmerülő valamennyi járulékos költséget a Költségviselő finanszírozza és egyúttal kijelenti, hogy Önkormányzattal szemben díj- illetve költségigényt jelen szerződés vonatkozásában nem támaszt.

A teljesítés ütemezése

- 8) Tervszállítási határidő: A szerződéses határidőket a jelen szerződés 2. számú melléklete a „Tervszállítási és Számlázási ütemterv” tartalmazza. Felek megállapítják, hogy a 2. melléklet szerinti KÉSZ dokumentáció osztható szolgáltatásnak minősül, ennek alapján részteljesítésben állapodnak meg. A Tervező előteljesítésre is jogosult, ez esetben a Megrendelő a korábban elkészített terveket köteles átvenni.
- 9) A Tervező által szolgáltatandó dokumentáció, amely tárgyi szerződésen kívüli – külön szerződés alapján készített munkarészeket is tartalmazhat – példányszáma:
 - a) a Trk. szerinti partnerségi egyeztetésre 2 nyomtatott és 2 digitális példány a Megrendelő, illetve 1-1 példány a Költségviselő részére, mely tartalmazza a módosított településrendezési eszközök tervezetét (pdf - Acrobat Reader - formátumban).
 - b) a Trk. szerinti végső szakmai véleményezési eljáráshoz 2 nyomtatott és 2 digitális példány a Megrendelő, illetve 1-1 példány a Költségviselő részére, mely tartalmazza a véleményezési szakaszban elfogadott észrevételek alapján javított módosított településrendezési eszközök tervezetét (pdf - Acrobat Reader - formátumban).
 - c) végleges dokumentáció (jóváhagyott tervek): 5 példány papíralapú dokumentáció + 25 digitális példány (pdf formátum) Megrendelő részére, továbbá 1 példány papíralapú dokumentáció + 1 digitális példány (pdf és dwg formátum) Költségviselő részére.

- 10) Amennyiben a Megrendelő a (4) pontban foglalt példányszámon felül vagy a módosítással egységbe szerkesztett papíralapú dokumentációt is igényel, úgy azokat a Tervező a Megrendelő általi külön térítés ellenében részére rendelkezésre bocsátja. A további tervpéldányok áráról Megrendelő és Tervező külön állapodnak meg. A Tervező a további példányszámokat az igénybejelentéstől számított 5 munkanapon belül köteles a Megrendelő részére rendelkezésre bocsátani.
- 11) A (rész) teljesítés módja: kézbesítés a Megrendelő székhelyén vagy postai úton, a teljesítés véghatáridejének betartásával. A Tervező köteles átvételi elismervényt (teljesítésigazolás) készíteni a (rész) teljesítéshez.
- 12) A Tervező (rész) teljesítését a Megrendelő igazolja a Költségviselő előzetes műszaki írásbeli jóváhagyását követően. Tervező (rész) számláját az aláírt teljesítésigazolás kézhezvételét követően állíthatja ki.

III. Tervezői díj, részteljesítés, pénzügyi ütemezés

- 1) A Tervezőt megillető tervezési díj:
9.500.000 Ft + Áfa
azaz kilencmillió-ötszáz ezer forint + Áfa

Az ÁFA mértékének meghatározása, bevallása és megfizetése az adófizetési kötelezettség keletkezésének napján hatályos adójogszabályok szerint történik.

- 2) Részteljesítésekhez, teljesítéshez kapcsolódó tervezési díj fizetés pénzügyi ütemezését a jelen szerződés 2. számú melléklete a „Tervszállítási és Számlázási ütemterv” tartalmazza.
- 3) A pénzügyi ütemezés szerinti számlát Költségviselő, a **NIF Zrt. nevére és székhelyének címére kell kiállítani, és eljuttatni.** A számlakibocsátó minden esetben a Tervező. A számla keltétől számított 7 napon túl beérkező számlát a Költségviselő igazolás nélkül visszaküldi a számlakibocsátónak, ebben az esetben a Költségviselő fizetési késedelme kizárt.
- 4) Fizetési határidő

Költségviselő a tervezési díjat a (rész)-számla kézhezvételétől számított 30 napon belül fizeti ki a Tervezőnek.

IV. Adatszolgáltatás, együttműködés az adatszolgáltatás során

- 8) A Megrendelő, illetve a Költségviselő az I/1. pontban foglalt tervezési feladat elvégzéséhez adatszolgáltatásként a Tervezőnek átadja a jelen szerződés elválaszthatatlan 1. sz. mellékletében felsoroltakat a jelen szerződés aláírásával egyidejűleg, melyek átvételét a Tervező aláírásával nyugtázza.
- 9) Amennyiben Tervező részéről olyan további adatszolgáltatás igénye merül fel, mely a terv elkészítéséhez a Megrendelő/Költségviselő álláspontja alapján is szükséges és jelen szerződés megkötésekor még nem ismert, úgy Megrendelő/Költségviselő Tervező ez irányú felhívásának kézhezvételétől számított 5 munkanapon belül köteles az adatokat szolgáltatni. Ha a kiegészítő adatszolgáltatáshoz ennél hosszabb idő szükséges, úgy a felek eltérő határidőben is megállapodhatnak, ideértve a jelen szerződés 2. számú mellékletébe foglalt teljesítési határidők ezzel összefüggésben felmerülő, esetlegesen szükséges módosítását is.

- 10) Költségviselő a Megrendelő, vagy a Tervező által írásban, elektronikus úton feltett - a Költségviselő által eldöntendő - kérdéseivel kapcsolatban 5 munkanapon belül köteles állást foglalni, és elektronikus úton válaszolni. Ha a válaszára ennél

hosszabb idő szükséges, úgy a felek eltérő határidőben is megállapodhatnak, ideértve a jelen szerződés 2. számú mellékletében („Tervszállítási és Számlázási ütemterv”) foglalt teljesítési határidők ezzel összefüggésben felmerülő, esetlegesen szükséges módosítását is.

V. A jelen szerződés teljesítése során kapcsolattartásra jogosult személyek

Megrendelő részéről: Szűcs Balázs főépítész
telefon: +36 1 217 0951
email: foepitesz@ferencvaros.hu

Költségviselő részéről: Bodó Imre projektiroda-vezető
telefon: +36 20 930-8567;
e-mail: bodo.imre@nif.hu

Kéki Róbert projektvezető
telefon: +36 20 280-9582;
e-mail: keki.robert@nif.hu

Tervező részéről:
Berényi Mária településtervező
telefon: +36 30 4918198;
e-mail: berenyi@urbanitas.hu
és
Vojnits Csaba Ferenc településtervező
telefon: +36 30 3548428
e-mail: vojnits@urbanitas.hu

VI. Tervező kötelezettségei

- 1) Tervező köteles az elvállalt tervezési munkát Megrendelő utasításai szerint és a Preambulumban meghatározott cél érdekében, a jelen szerződés aláírásakor érvényes építésügyi jogszabályok, és szakmai szabályok, szabványok, kötelező műszaki-, illetve hatósági előírások, országos és helyi építési szabályzatok betartása mellett teljesíteni. A teljesítés érdekében a Felek a szerződésszerű teljesítéssel kapcsolatban kölcsönös tájékoztatási kötelezettséggel tartoznak egymásnak, az esetleges akadályok, károk, elhárítása érdekében együttműködnek. A Tervező utasítást csak a szerződést aláíró Megrendelőtől/Költségviselőtől és/vagy azok hivatalos megbízottjától fogadhat el.
- 2) Amennyiben a terv készítése során a tervezési terület határán kívüli problémákra kell megoldást adni (infrastruktúra, felszíni vízelvezetés, környezeti állapot, talajmechanika), úgy azokat külön szerződés keretén belül kell rendezni.
- 3) Tervező jogosult az I/1. pontban meghatározott tervezési munkához alvállalkozó(ka)t igénybe venni, de az általa (általuk) végzett szolgáltatásokért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna.

VII. Szerzői jogi kikötések

- 1) Költségviselő és Megrendelő a rendelkezési jogát kiköti, ezért a szerződéssel kapcsolatban a Tervező által rendelkezésre bocsátott, jogi oltalomban részesíthető bármely szellemi alkotás tekintetében azzal a továbbiakban szabadon rendelkezik, az adott munkarész ellenértékének Tervező felé történő megfizetését követően.
- 2) Tervező kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy a Költségviselő és Megrendelő a szellemi alkotást nem csak saját belső tevékenységéhez, illetve nem csak saját üzemi tevékenysége körében használhatja fel, hanem nyilvánosságra hozhatja,

harmadik személlyel közölheti, harmadik személynek át, illetőleg tovább adhatja, a mű (mű részlet), mint előzmény terv az egymásra épülő tervfázisokban szabadon felhasználható.

- 3) Tervező kifejezetten kijelenti, hogy a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény 9. § (6) bekezdése és V. fejezete alapján a Megrendelő a szerződés teljesítése során keletkezett, szerzői jogi védelem alá eső valamennyi alkotással kapcsolatban határozatlan idejű, korlátlan és kizárólagos felhasználási jogot szerez valamennyi átruházható szerzői jog vonatkozásában, továbbá a Tervező kifejezett engedélyt ad arra, hogy Költségviselő és Megrendelő a mű felhasználására harmadik személynek további engedélyt adjon.
- 4) Tervező kifejezetten kijelenti, hogy a felhasználási engedély kiterjed különösen:
 - a) a mű átdolgozására, és az átdolgozhatóság jogának harmadik személyre történő átruházhatóságára (átdolgoztatás),
 - b) a mű többszörözésére, amely magában foglalja a mű kép- vagy hangfelvételen rögzítését, illetve számítógéppel vagy elektronikus adathordozóra való másolását is, valamint az előzőekben felsorolt jogosítványokat is magában foglaló többszörözés jogának harmadik személy részére történő átengedésére.
- 5) Tervező kifejezetten kijelenti, hogy az átdolgozás, illetőleg átdolgoztatás joga magában foglalja különösen a mű (mű részlet) bármilyen módosítását, megváltoztatását, át, illetve tovább tervezését, új tervdokumentációba való beépítését, beszerkesztését, betervezését.
- 6) Tervező csak a Költségviselő és Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulásával adhatja tovább a dokumentációt bármely munkarészét harmadik félnek vagy adhat nyilatkozatot a szerződés alapján nyújtott szolgáltatásról. A felhasználási jog átruházásának díját a Tervezési díj tartalmazza.
- 7) Szerződő Felek kijelentik, hogy a szerzői jogok ellenértékét- beleértve a felhasználási jogok díját is - a tervezési díj tartalmazza.
- 8) Tervező tudomásul veszi, hogy a rendezési terv készítésének/módosításnak az Önkormányzati képviselőtestület általi történő elfogadása pillanatától az általa elkészített tervek a szerzői jogi védelem nem terjed ki.

VIII. Tervezői szerződésszegés következményei

- 1) Késedelmes (rész)teljesítés esetén Tervező a késedelem minden napjára a késedelemmel érintett részteljesítés nettó tervezői díja alapján számított napi 0,5 % kötbért köteles fizetni. Az egyes késedelmes részteljesítések esetén számított késedelmi kötbér összege külön-külön azonban nem lehet több, mint az adott részteljesítés nettó tervezői díjának 10%-a.
- 2) Ha a Tervező késedelme az első kötbérterhes részhatáridő - kötbérterhes részhatáridők (részteljesítések) hiányában - a teljesítési határidő - vonatkozásában a 30 napot meghaladja, úgy a Megrendelő/Költségviselő a szerződéstől elállhat, és a nettó szerződéses ár 20%-nak megfelelő összegű meghiúsulási kötbért követelhet Tervezőtől, valamint a szerződésszegésre vonatkozó szabályok szerint a megállapított kötbéren felül kárait és költségeit is érvényesítheti. Meghiúsulási kötbér esetén Megrendelő/Költségviselő késedelmi kötbért nem érvényesíthet, ez azonban nem érinti azt az esetet, amikor a Tervező a szolgáltatás késedelmére tekintettel póthatáridőt vállalt. Amennyiben a késedelmi kötbér már korábban esedékessé vált, az azt követő meghiúsulás esetén külön meghiúsulási kötbér érvényesítése nem kizárt.
- 3) Amennyiben a Tervező késedelme az első kötbérterhes részhatáridőt követő

bármely további kötbérterhes részhatáridő vonatkozásában a 30 napot meghaladja, úgy a Megrendelő/Költségviselő – mérlegelése szerint – a szerződéstől elállhat vagy azt azonnali hatállyal felmondhatja, s a szerződésszegésre vonatkozó szabályok szerint a megállapított VIII.1.) és VIII.2.) pontokban meghatározott mértékű késedelmi, illetve meghiúsulási kötbéren felüli kárt és költségeit is követelheti.

- 4) A késedelmes teljesítés elfogadásától és a késedelmi kötbér megfizetésétől függetlenül a Megrendelő/Költségviselő nem mond le az őt erre az esetre megillető jogok érvényesítéséről.
- 5) Tervező hibásan teljesít, ha az általa szolgáltatott tervek a teljesítés időpontjában nem felelnek meg a szerződésben vagy a jogszabályban foglaltaknak (Ptk. 6:157. §). Hibás teljesítés esetén a Megrendelő a hibajegyzék megküldésével egyidejűleg felszólítja a Tervezőt a hibák kijavítására, hiányosságok pótlására a kijavítás elvégzéséhez szükséges határidő tűzésével, amely nem lehet több, mint 20 nap.
- 6) A hibajegyzék alapján kijavított munkarészeket a Megrendelő további legfeljebb 15 napon belül megvizsgálja és az I. 7. pontban leírt módon dönt a teljesítés-igazolás kiadásáról.
- 7) A Ptk. 6:180. § (2) bekezdés értelmében, ha a teljesítés olyan okból vált lehetetlenné, amelyért a Tervező felelős, a teljesítés elmaradása miatt Megrendelőt/Költségviselőt a nettó szerződéses ár 20%-nak megfelelő összegű meghiúsulási kötbér illeti meg.
- 8) Megrendelő/Költségviselő a meghiúsulási kötbér összegén felül felmerülő kárnak megtérítésére is igényt tarthat.
- 9) A Tervező által a teljesítés jogos ok nélküli megtagadása (amely a teljesítés státuszától függően elállásra vagy azonnali hatályú felmondásra jogosítja a Megrendelőt) és a Tervező miatt bekövetkezett egyéb szerződésszegés esetén a Megrendelő/Költségviselő által jogszerűen gyakorolt elállás, felmondás (meghiúsulás) esetén a Megrendelőt/Költségviselőt szintén nettó szerződéses ár 20%-nak megfelelő összegű meghiúsulási kötbér illeti meg.
- 10) A jelen pontban foglaltakkal összhangban a Szerződő Felek rögzítik, hogy a Tervező a szerződésszegés esetére kikötött kötbér(ek) megfizetésén túl is köteles megtéríteni a kártérítés általános szabályai szerint mindazon károkat, amelyek a Tervezőnek felróható szerződésszegésből származnak, így különösen azokat az igazolt károkat, amelyek a Megrendelőt/Költségviselőt a szerződés meghiúsulása, a teljesítés elmaradása folytán érik.
- 11) Tervező mentesül a szerződésszegését való felelősség alól, ha bizonyítja, hogy a szerződésszegést ellenőrzési körén kívül eső, a szerződéskötés időpontjában előre nem látható körülmény okozta, és nem volt elvárható, hogy a körülményt elkerülje, vagy a kárt elhárítsa.
- 12) A kötbér fenti pontok szerinti bármelyik formájának érvényesítése esetén a Felek külön megállapodásban rögzítik a kötbér érvényesítésének módját, így különösen a kötbér fizetésére felszólítás kiküldésének szabályait, valamint a kötbér megfizetésének módját.

IX. Tervező jótállási, szavatossági felelőssége

- 1) A Tervező a hibás teljesítésért kellékszavatossággal tartozik.
- 2) A Tervező az esetleges tervezési hibákért a Megrendelővel szemben akkor is felelős, ha a Megrendelő a terveket elfogadta. A Tervező jótállását, szavatosságát nem

korlátozza és nem zárja ki az, hogy a feladat elvégzése során, illetőleg a tervek átadásakor a Megrendelő (illetve a Költségviselő) nem tesz kifogást a Tervező szerződéses kötelezettségeinek teljesítésével kapcsolatban.

- 3) A Tervező köteles részt venni a terv szolgáltatását követően a terv egyeztetési és jóváhagyási folyamatában amennyiben azt a Megrendelő igényli (lakossági fórumon, bizottsági üléseken, a Képviselő-testületi ülésen).
- 4) A Tervező 3 éves jótállást vállal az általa jelen szerződés alapján elkészített terv/tervmódosítás vonatkozásában.

X. Üzleti titokra vonatkozó rendelkezések

- 1) Felek a Szerződés aláírásával kölcsönösen tudomásul veszik, hogy az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban: Infótv.) 27. § (3) bekezdése értelmében nem minősül üzleti titoknak a Szerződésben foglalt összeg felhasználásával kapcsolatos adat, valamint az az adat, amelynek megismerését vagy nyilvánosságra hozatalát külön törvény közérdekből elrendeli.
- 2) Felek rögzítik, hogy a jelen Szerződés időtartama alatt, valamint azt követően is, kölcsönösen betartják a hatályos magyar és európai uniós adatvédelmi szabályokat, ideértve különösen, de nem kizárólagosan az Infótv., valamint a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679. számú rendelet („GDPR”) rendelkezéseit.

XI. Vegyes és záró rendelkezések

- 1) Jelen szerződés az utolsóként aláíró Szerződő Fél aláírásának napján lép hatályba.
- 2) A jelen szerződés módosítása, kiegészítése kizárólag cégszerű aláírás mellett, írásban történhet.
- 3) A jelen szerződésre a magyar jog irányadó. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., továbbá az ide vonatkozó egyéb jogszabályok (építésügyi jogszabályok, különösen az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény, az országos településrendezési és építési követelményekről szóló 253/1997. (XII. 20.) Korm. rendelet (OTÉK) előírása, illetve a településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 314/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet hatályos előírásai) az irányadóak.
- 4) Tervező tudomásul veszi, hogy a Szerződés tárgyát képező munkáról a médianak, más harmadik félnek Megrendelő jóváhagyása nélkül nem nyilatkozhat.

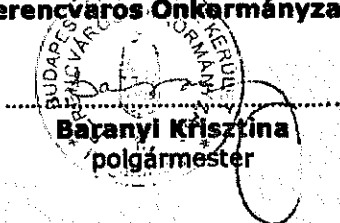
Felek kijelentik, hogy jelen Szerződést közösen értelmezték, megértették, és mint akarataikkal megegyezőt hat (6) példányban cégszerűen aláírták.

A Szerződés 10 (tíz) számozott lapból áll és 4 darab mellékletből, és 6 (hat) eredeti példányban készült, amelyből szerződő feleket 2-2 eredeti példány illeti meg.

Jelen szerződés az utoljára aláíró szerződő fél aláírásának napjával lép hatályba, rendelkezései attól a naptól fogva kötelezően alkalmazandók.

Kelt: 2021.04.22.

Megrendelő
Budapest Főváros IX. Kerület
Ferencváros Önkormányzata



Kelt: Budapest, 2021.04.22.

Kelt: 2021.03.30.

Tervező
URBANITAS Kft.

Berényi Mária
ügyvezető

URBANITAS 1111 Budapest
Stoczek u. 19.
TERVEZŐ ÉS TANÁCSADÓ KFT.

Költségviselő
NIF Zrt.

Pántya József
útfejlesztési igazgató

Bodó Imre
projektiroda-vezető

1. SZ. MELLÉKLET

Megrendelő jelen szerződés aláírásával egyidejűleg szolgáltatja az alábbi adatokat, iratokat, szakvéleményeket, előzmény-iratokat, dokumentációkat:

- A jelen tervezési szerződés megkötésekor hatályos településrendezési eszközök és valamennyi alátámasztó munkarésze (digitális formátumban is, amennyiben rendelkezésre áll).
- A Megrendelő rendelkezésére álló, az adott területre kiterjedő, szerkeszthető formátumú alaptérkép
- a Megrendelő által lekérhető, az adott területre vonatkozó tulajdoni lapok másolatai
- Betekintés az építési engedélyekbe, tervekbe, koncepciókba és vizsgálatokba, továbbá az Önkormányzati Bizottságok és a Képviselő-testület vonatkozó határozataiba.
- A Megrendelő által lényegesnek tartott további információk és fejlesztési szándékok.
- Az átadott adatok hitelességét Tervező nem vizsgálja.

Költségviselő jelen szerződés aláírásával egyidejűleg szolgáltatja az alábbi adatokat, iratokat, szakvéleményeket, előzmény-iratokat, dokumentációkat:

- a területigénybevétel vonalát tartalmazó dokumentáció (dwg-ben a tervezett területigénybe vétel határa)
- a tervezett főúttal kapcsolatos alátámasztó közlekedési, környezetvédelmi és közmű munkarészek elkészítéséhez szükséges szöveges és térképi állományok helyszínrajzi elemei szerkeszthető formában (doc, dwg)
- az útépitési vagy villamosvasúti fejlesztés engedélyezéséhez készített előzetes környezeti vizsgálat vagy környezeti hatásvizsgálat és előzetes régészeti feltárás dokumentációja – (doc vagy pdf)

Kelt:^{bp}....., 2021. 04. 21.

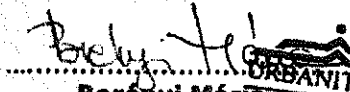
Megrendelő
Budapest Főváros IX. Kerület
Ferencváros Önkormányzata


Baranyi Krisztina
polgármester

Kelt: Budapest, 2021. 04. 21.

Kelt:^{zp}....., 2021. 03. 30.

Tervező
URBANITAS Kft.


Berényi Mária
1111 Budapest
Stoczek u. 19.
TERVEZŐ ÉS TANÁCSADÓ KFT.
ügyvezető

Költségviselő
NIF Zrt.


Pántya József
útfejlesztési igazgató


Bodó Imre
projektiroda-vezető

2. SZ. MELLÉKLET

TERVSZÁLLÍTÁSI ÉS SZÁMLÁZÁSI ÜTEMTERV

(Rész) teljesítés sorszáma	Tejesítendő feladat	Számla megnevezése	Tervszállítási ütemezés (határidő)	Számlázható összeg a tervezési díj %-ában	Feltétel
1.	Tervezési alapadatok beszerzése és a véleményezési dokumentáció összeállítására partnerségi egyeztetésre (KÉSZ) elkészítése/módosítása és *kapcsolódó munkarészek)	1. sz. részszámla	A szerződés aláírását és Megrendelő és Költségviselői adatszolgáltatások átadását követő 90.nap	40%	A Településrendezési Eszközök munkarészeinek elkészítése/módosítása, valamint átadása a Kerületi Önkormányzatnak és ennek Költségviselő felé történő igazolása. (A Költségviselő részéről felmerülő, az egyeztetési dokumentációval kapcsolatos észrevételek átvezetését is el kell végezni.)
2.	A partnerségi egyeztetés alapján javított, végző szakmai véleményezésre készített anyag összeállítása (KÉSZ) elkészítése /módosítása és kapcsolódó munkarészek)	2. sz. részszámla	A partnerségi egyeztetés önkormányzati elfogadásáról szóló döntést követő 10.nap	30%	A véleményezési szakaszban elfogadott észrevételek átvezetése a településrendezési eszközök tervzetére, valamint átadása az Önkormányzatnak és ennek Költségviselő felé történő igazolása.(A Költségviselő részéről felmerülő, az egyeztetési dokumentációval kapcsolatos észrevételek átvezetését is el kell végezni.)
3.	A 314/2012. (XI.8.) Korm. rendelet 42.§ (6) bekezdés szerinti állami főépítési szakmai vélemény alapján az észrevételek átvezetése, véglegesítés és a jóváhagyási dokumentáció elkészítése	Végyszámla	A 314/2012. (XI.8.) Korm. rendelet 42. § (6) bekezdésében meghatározott állami főépítési záró szakmai vélemény kézhezvételétől számított 10.nap	30%	A végleges, észrevételek/javítások elvégzését követően elkészített jóváhagyási dokumentáció elkészítése és átadása az Önkormányzatnak, valamint ennek Költségviselő felé történő igazolása.

Kelt: 2021.04.21. Kelt: Budapest, 2021.04.21. Kelt: Budapest, 2021.04.21.

Megrendelő
Budapest Főváros IX. Kerület
Ferencváros Önkormányzata

Tervező
URBANITAS KFT.
1111 Budapest
Stoczek u.

Költségviselő
NIF Zrt.

Baranyi Krisztina
polgármester

Berényi Mária
ügyvezető

Pántya József
űtfejlesztési igazgató

Body Imre
projektiroda-vezető

3.SZ. MELLÉKLET

TELJESÍTÉSIGAZOLÁS TERVEZÉSI MUNKÁRAI TM3 (6.2, 6.3)

1. PROJEKT ÉS SZERZŐDÉS AZONOSÍTÓK	
A/ Támogatási Szerződés azonosítója: ² Támogatási Szerződés megnevezése:	
B/ Szerződés tárgya: Szerződés száma: PST kód(ok): ³ Megrendelő neve, székhelye: Megrendelő adószáma: ⁴ Tervező neve, székhelye: Tervező adószáma: ⁵	Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata 1092 Budapest, Bakáts tér 14. 15735722-2-43 URBANITAS Kft., 1111 Budapest, Stoczek utca 19. 10368688-2-43
2. TELJESÍTÉS ADATAI	
A/ Teljesítés tárgya:	
B/ Teljesítéssel érintett időszak: ⁶	
C/ A teljesítés alapjául szolgáló dokumentum(ok) a dokumentum keltének feltüntetésével? ⁷	
D/ Tervező teljesítése:	
szereződés szerinti teljesítés nettó értéke (elvégzett munka értéke):	HUF
szereződés szerinti előleg visszavonás értéke: ⁸	HUF
általános forgalmi adó értéke:	HUF
egyéb levonás, jóváírás (jogcím feltüntetésével):	HUF
A Tervezőt megillető összeg, a számla fizetendő értéke:	HUF
azaz	forint
..... ⁹	

1 A szerződéssel és az átadás-átvételi jegyzőkönyvvel összhangban állítandó ki.

2 Ha az adott projekt több támogatási szerződésből kerül finanszírozásra, úgy szükség lehet valamennyi támogatási szerződés azonosító adatának felsorolására.

3 Ha a szerződés több projekt megvalósítását tartalmazza, akkor az ajánlattevő projektenként (PST kódonként) köteles megjeleníteni a teljesítményt és a fizetendő összeg levezetését a Teljesítésigazolásban.

4 Változás esetén módosítandó.

5 Változás esetén módosítandó.

6 Amennyiben a szerződéses felek nem az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 58. §-a szerinti részletfizetésben vagy határozott idejű elszámolásban állapodtak meg, úgy a 2.B/ pont szövegét át kell írni „Teljesítés dátuma:”-ra és annak dátumát fel kell tüntetni a Teljesítésigazoláson.

7 pl: átadás-átvételi jegyzőkönyv (jegyzőkönyv keltével).

8 A szerződés szerint töltendő ki. Amennyiben nem kerül sor előleg folyósításra, akkor az egész sort törölni kell.

9 A Tervezőt képviselő személy(ek) cégszerű aláírása.

Igazolom, hogy a Tervező a hivatkozott szerződés szerinti munkákat a jelen Teljesítésigazolás 2.B/ pontjában megjelölt teljesítéssel érintett időszakban¹⁰ a szerződésben foglaltakkal összhangban ténylegesen elvégezte.

A Tervező az elvégzett munkával kapcsolatban, a fenti összegnek megfelelő számla (számlák) benyújtására jogosult.

**Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros
Önkormányzata**

.....¹¹

.....¹²

A jelen Teljesítésigazolás alapján kiállított számla (számlák)¹³ sorszáma:

.....¹⁴

¹⁰ Amennyiben a szerződéses felek nem az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 58. §-a szerinti részletfizetésben vagy határozott idejű elszámolásban állapodtak meg, úgy „teljesítéssel érintett időszakban” szöveget át kell írni „teljesítés dátumával” kifejezésre.

¹¹ A Megrendelő képviselőjében teljesítés igazolásra jogosult személy(ek) aláírása.

¹² A Megrendelő, képviselőjében teljesítés igazolásra jogosult személy(ek) aláírásának dátuma.

¹³ A Tervező vagy a Tervező által a számla kiállításával megbízott tölti ki.

¹⁴ A Megrendelő, által aláírt Teljesítésigazolásai összhangban kiállított számla egyedi azonosító száma.

4.SZ. MELLÉKLET

TERVEZÉSI TEMATIKA ÉS TARTALOM

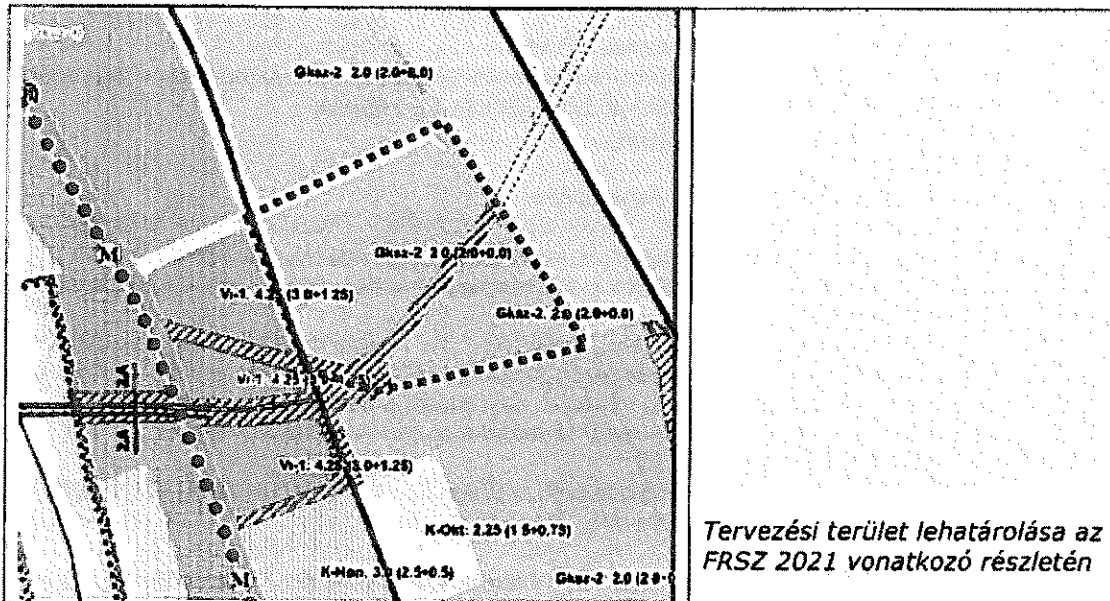
a Budapest IX. kerület CF PHARMA gyógyszergyár és környéke (Budapest IX. kerület, Kén utca – Gubacsi út – Illatos út – Külső Mester utca által határolt terület) Kerületi Építési Szabályzatának elkészítéséhez

ELŐZMÉNYEK:

A tervezési területen a 19/2002.(X.10.) önkormányzati rendelettel jóváhagyott KSZT van hatályban. A hatályos jogszabályok szerint új tervet kell készíteni, mivel a terv már nem módosítható és legfeljebb 2021. december 31. napjáig alkalmazható.

A tervezési terület kb. 19 ha.

Budapest Főváros Településszerkezeti terve és a Fővárosi Rendezési Szabályzat felülvizsgálata 2021. márciusban lépett hatályba, így a tervezés ennek figyelembevételével folytatható.



KÉSZÍTENDŐ MUNKARÉSZEK

A tervezés a településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 314/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet (továbbiakban: Trk.) tartalmi és egyeztetési előírásai szerint történhet.

Megalapozó vizsgálat a Trk. 1. melléklete szerinti tartalom figyelembevételével, a tervezési terület sajátosságai és a tervezési feladat megoldásához szükséges mélységű vizsgálatokkal, de méréses vizsgálatok nélkül, adatgyűjtés és helyszínelés alapján. Főbb elemei és szakági munkarészei:

1. HELYZETFELTÁRÓ MUNKARÉSZ

- 1.1. A területfejlesztési dokumentumokkal való összefüggések vizsgálata
- 1.2. A területrendezési tervekkel való összefüggések vizsgálata
- 1.3. A településrendezési tervi előzmények vizsgálata (fővárosi, kerületi és határos területekre vonatkozó tervek)
- 1.4. A zöldfelületi rendszer vizsgálata
- 1.5. Az épített környezet vizsgálata (területhasználat, telekstruktúra, beépítési jellemzők – beépítési mód, beépítési mérték -, az épületállomány, rendeltetések, településkarakter, az épített környezet értékei, stb.)

Fm

- 1.6. Tulajdoni vizsgálat
- 1.7. Közlekedési vizsgálat (közúti és kötöttpályás, közösségi közlekedés, gyalogos és kerékpáros közlekedés, parkolás)
- 1.8. Közművek vizsgálata (vízi és energia közművek, hírközlés)
- 1.9. Környezetvédelmi vizsgálat (talaj, felszíni és a felszín alatti vizek, levegőtisztaság és védelme, zaj- és rezgésterhelés, hulladékkezelés, fennálló környezetvédelmi konfliktusok, problémák)
- 1.10. Katasztrófavédelmi vizsgálat (területfelhasználást, beépítést, befolyásoló vagy korlátozó tényezők)
2. HELYZETELEMZŐ MUNKARÉSZ
 - 2.1. A vizsgált tényezők elemzése, egymásra hatásuk összevetése
3. HELYZETÉRTÉKELŐ MUNKARÉSZ
 - 3.1. A helyzetelemzés eredményeinek értékelése, szintézis
 - 3.2. Problématérkép/értéktérkép

Alátámasztó javaslat a Trk. 3. melléklete szerinti tartalom figyelembevételével, a tervezési terület sajátosságai szerint. Főbb elemei és szakági munkarészei:

4. TELEPÜLÉSRENDEZÉSI JAVASLATOK
 - 4.1. A telephely és a meglévő közlekedésfejlesztési elhatározások rendezési javaslata, a változások részletes bemutatása, indoklása
 - 4.2. Környezetalakítási javaslat
5. SZAKÁGI JAVASLATOK
 - 5.1. A zöldfelületi rendszer fejlesztése
 - 5.2. Közlekedés-fejlesztési javaslatok vizsgálat (közúti és kötöttpályás, közösségi közlekedés, gyalogos és kerékpáros közlekedés, parkolás)
 - 5.3. Közműfejlesztési javaslatok (vízi és energia közművek, hírközlés, megújuló energia források)
 - 5.4. Környezeti hatások és feltételek (a településrendezési javaslatok környezetvédelmi összefüggéseinek bemutatása, várható környezeti hatások, környezeti feltételek a föld, felszíni és felszín alatti vizek, levegőtisztaság-védelem, zaj- és rezgésterhelés, hulladékkezelés vonatkozásában)
6. SZABÁLYOZÁSI KONCEPCIÓ
7. HATÁLYOS TELEPÜLÉSSZERKEZETI TERVVEL ÉS A FŐVÁROSI RENDEZÉSI SZABÁLYZATTAL VALÓ ÖSSZHANG BEMUTATÁSA

Jóváhagyandó munkarészek a Trk. 5. melléklete szerinti tartalommal és a kormányrendelet 6. melléklete szerinti jelkulccsal a léptéknek megfelelő tartalmi mélységgel a tervezési terület sajátosságai szerint:

- Önkormányzati rendelet-tervezet a helyi építési szabályzathoz
- Szabályozási terv
- Szükség szerint mellékletek vagy függelékek

Kelt:*Bp*....., 2021. 04.11.

Megrendelő
Budapest Főváros IX. Kerület
Ferencváros Önkormányzata

Baranyi Krisztina
 Baranyi Krisztina
 polgármester

Kelt:*Bp*....., 2021. 03.30

Tervező
URBANITAS Kft.

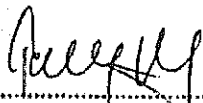
Berenyi Maria
 Berényi Mária

ügyvezető

 1111 Budapest
 URBANITAS Stoczek u.
 TERVEZŐ ÉS TANÁCSADÓ

Kelt: Budapest, 2021. Okt. 14.

**Költségviseelő
NIF Zrt.**



.....
Pántya József
útfejlesztési igazgató



.....
Bodó Imre
projektiroda-vezető

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry, no matter how small, should be recorded to ensure the integrity of the financial statements. This includes not only sales and purchases but also expenses and income. The document also highlights the need for regular reconciliation of bank statements and the company's records to identify any discrepancies early on.

In addition, the document outlines the various methods used for recording transactions, such as the double-entry system. This system ensures that every transaction is recorded in two different accounts, maintaining the balance of the books. The document also discusses the importance of using standardized accounting principles and practices to ensure consistency and comparability of financial data.

Furthermore, the document addresses the role of internal controls in preventing errors and fraud. It suggests implementing a system of checks and balances, such as requiring multiple approvals for significant transactions and separating duties between different departments. Regular audits are also recommended to ensure that the accounting system is operating effectively and in accordance with the company's policies.

Finally, the document concludes by emphasizing the importance of transparency and accountability in financial reporting. It states that accurate and timely financial statements are essential for making informed decisions and for building trust with stakeholders. By following the guidelines outlined in this document, the company can ensure that its financial records are reliable and that its financial performance is accurately reflected.

TERVEZÉSI SZERZŐDÉS
1.sz. módosítása

amely létrejött a

Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata
székhely: 1092 Budapest, Bakáts tér 14.
levelezési cím: 1092 Budapest, Bakáts tér 14.
Államháztartási azonosító: 745280
törzs.sz.: 735726
statisztikai számjel: 15735722-8411-321-01
adószám: 15735722-2-43
képviselő: Baranyi Krisztina polgármester
(továbbiakban: **Megrendelő vagy Önkormányzat**), a

NIF Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő zártkörűen működő Részvénytársaság (rövidített elnevezése: NIF Zrt.)

székhely: 1134 Budapest Váci út 45.
levelezési cím: 1439 Budapest Pf. 695.
cégjegyzékszám: Cg:01-10-044180
adószám: 11906522-2-41
képviselő: Pántya József útfejlesztési igazgató és Bodó Imre projektiroda-vezető
együttes aláírási jogosultsággal
számlaszám: 10023002-00337380-00000093
(továbbiakban: **Költségviselő vagy Cél megvalósítója**), valamint az

URBANITAS Tervező és Tanácsadó Korlátolt Felelősségű Társaság

székhely: 1111 Budapest, Stoczek u. 19. IV.3.
adószám: 10368688-2-43
cégjegyzékszám: 01-09-067788
képviselő: Berényi Mária vagy Vojnits Csaba Ferenc ügyvezető
számlaszám: 11711041-20758516
(továbbiakban: **Tervező**)

(együttesen Felek vagy Szerződő Felek, külön-külön a Fél)

között alulírott napon az alábbi feltételekkel:

I. Előzmények és a módosítás indokai

1. A NIF Zrt., mint építető közreműködésével valósul meg az „Új Duna-híd és a kapcsolódó közlekedési infrastruktúra”, mely érinti Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzat közigazgatási területét. A területi érintettség szükségessé teszi a kerület településrendezési eszközeinek elkészítését/módosítását, amely eljárás lefolytatása és az eljárás kereteinek meghatározása érdekében Felek az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény (továbbiakban: **Étv.**) 30/A. és 16/A. §-ában foglalt rendelkezések szerint településrendezési és településrendezési szerződést kötöttek 2021. április 21. napján **Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata területét érintő településrendezési eszközök módosítása tárgyában (a továbbiakban: a Szerződés)**,
2. Felek a **Budapest IX. kerület Timót utca és környéke (Budapest IX. kerület, Kén utca – Gubacsi út – Határ út – Soroksári út által határolt terület) Kerületi Építési Szabályzat (továbbiakban: **KÉSZ**)** vonatkozásában megállapítják, hogy a tervek készítése a *településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről* szóló 314/2012. (XI. 8.) *Korm. rendelet (a továbbiakban: Trk.)* 32.§ (6) bekezdés a) pontja szerint **tárgyalásos eljárás** keretében jelen szerződésmódosítás aláírásának időpontjában is folyamatban van.

3. A Szerződés 2. sz. melléklet szerinti 1. részteljesítés keretében Tervező leszállította Ferencváros Önkormányzata részére a KÉSZ partnerségi véleményezési dokumentációját. A partnerségi véleményezés a partnerségi egyeztetés szabályairól szóló Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata Képviselő-testületének 9/2017. (III.28.) önkormányzati rendelete (továbbiakban: Partnerségi rendelet), valamint a veszélyhelyzettel összefüggő átmeneti szabályokról szóló 2021. évi XCIX. törvény rendelkezései szerint lezajlott.
4. Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata 2022. január 24-én online lakossági fórumot is tartott. A lakossági fórumon több észrevétel is elhangzott a tervezett Duna-híd nyomvonalával és a KÉSZ tervezetével kapcsolatban. Ezekre a NIF és a BFK képviselői és a tervezők válaszoltak.
5. A partnerségi egyeztetés tárgyát képező - a jelenleg készülő - szabályozási tervvel kapcsolatban nem került felvetésre a KÉSZ kompetenciájába tartozó olyan észrevétel, melyet a Tervező a végső szakmai egyeztetési dokumentációban ne tudna figyelembe venni.
6. Ferencváros Önkormányzata a partnerségi egyeztetés lezárásáról szóló 67/2022.(II.17.) határozatában akként döntött, hogy kezdeményezi a Fővárosi Közfejlesztések Tanácsának a „Timót utca és környéke” területét érintő úthálózat felülvizsgálatát, így a Szerződés teljesítése a partnerségi egyeztetés önkormányzati elfogadásának hiányában bizonytalan időre akadályba ütközött.
7. Tekintettel arra, hogy a Szerződés teljesítése és így az abban foglalt tervezési munkáknak a Tervezőnek nem felróható, ellenőrzési körén kívül eső okból akadályba ütközött, a Tervező kezdeményezte a Szerződés módosítását és arra tekintettel az általa már tényszerűleg teljesített feladatrészek, különösen a KÉSZ dokumentáció végső szakmai véleményezésre előkészített változatának mint részteljesítésnek az elismerését az elvégzett munka arányában.”
8. Fentiekre tekintettel Felek a Szerződést az alábbiak szerint módosítják.

II. A Szerződés módosítása

1. A Szerződés 2. sz. mellékletében rögzített Tervszállítási és Számlázási Ütemterv helyébe a jelen szerződésmódosítás 1. sz. mellékletében rögzített Tervszállítási és Számlázási Ütemterv lép.
2. A Szerződés V. pontja a Megrendelő vonatkozásában kapcsolattartásra jogosult személy tekintetében az alábbiak szerint módosul:

„V. A jelen szerződés teljesítése során kapcsolattartásra jogosult személyek

Megrendelő részéről: Ferencváros főépítésze
telefon: +36 1 217 0951
email: foepitesz@ferencvaros.hu

[...]

III. Záró rendelkezések

1. Felek kijelentik, hogy jelen Szerződés módosítást közösen értelmezték, megértették, és mint akaratukkal megegyezőt hat (6) példányban cégszerűen aláírták.
2. A Szerződés jelen szerződésmódosításban nem érintett rendelkezései változatlan tartalommal hatályban maradnak.
3. A Szerződés jelen módosítása 3 (három) számozott lapból áll és 1 darab mellékletből áll, és 6 (hat) eredeti példányban készült, amelyből Feleket 2-2 eredeti példány illeti meg.

4. Jelen szerződésmódosítás az utoljára aláíró Fél aláírásának napjával lép hatályba, rendelkezései attól a naptól fogva kötelezően alkalmazandók.

Kelt:,

Megrendelő
Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros
Önkormányzata

Kelt:,

Tervező
URBANITAS Kft.

.....
Baranyi Krisztina
polgármester

.....
Berényi Mária
ügyvezető

Kelt: Budapest,

Költségviselő
NIF Zrt.

.....
Pántya József
útfeljesztési igazgató

.....
Bodó Imre
projektiroda-vezető

Jogi Csoport
Jogi szignó
dr. Bodrogi Tibor
dr. Bodrogi Tibor

2.SZ. MELLÉKLET 1. SZ. MÓDOSÍTÁSA

TERVSZÁLLÍTÁSI ÉS SZÁMLÁZÁSI ÜTEMTERV

(Rész) teljesítés sorszáma	Tejlesztendő feladat	Számla megnevezése	Tervszállítási ütemezés (határidő)	Számlázható összeg a tervezési díj %-ában	Feltétel
1.	Tervezési alapadatok beszerzése és a véleményezési dokumentáció összeállítása partnerségi egyeztetésre (KÉSZ elkészítése/módosítása és *kapcsolódó munkarészek)	1. sz. részszámla	A Szerződés aláírását és Megrendelő és Költségviselői adatszolgáltatások átadását követő 90.nap	40%	A Településrendezési Eszközök munkarészeinek elkészítése/módosítása, valamint átadása a Kerületi Önkormányzatnak és ennek Költségviselő felé történő igazolása. (A Költségviselő részéről felmerülő, az egyeztetési dokumentációval kapcsolatos észrevételek átvezetését is el kell végezni.)
2.	Tervezői közreműködés a partnerségi egyeztetésben, a vélemények alapján javított, végső szakmai véleményezésre előkészített belső egyeztetési anyag összeállítása	2. sz. részszámla	2021. október 25.	30%	A partnerségi egyeztetés során beérkezett vélemények alapján javított, végső szakmai véleményezésre előkészített belső egyeztetési anyag leszállítása
3.	A KÉSZ végső szakmai véleményezési dokumentációjának összeállítása a partnerségi egyeztetés elfogadásáról szóló önkormányzati döntés alapján (KÉSZ elkészítése /módosítása és kapcsolódó munkarészek)	3. sz. részszámla	A partnerségi egyeztetés önkormányzati elfogadásáról szóló döntést követő 10.nap	10%	A véleményezési szakaszban elfogadott észrevételek átvezetése a településrendezési eszközök tervezetére, valamint átadása az Önkormányzatnak és ennek Költségviselő felé történő igazolása. (A Költségviselő részéről felmerülő, az egyeztetési dokumentációval kapcsolatos észrevételek átvezetését is el kell végezni.)
4.	A 314/2012. (XI.8.) Korm. rendelet 42.§ (6) bekezdés szerinti állami főépítési szakmai vélemény alapján az észrevételek átvezetése, véglegesítés és a jóváhagyási dokumentáció elkészítése	Végyszámla	A 314/2012. (XI.8.) Korm. rendelet 42. § (6) bekezdésében meghatározott állami főépítési záró szakmai vélemény kézhezvételétől számított 10.nap	20%	A végleges, észrevételek/javítások elvégzését követően elkészített jóváhagyási dokumentáció elkészítése és átadása az Önkormányzatnak, valamint ennek Költségviselő felé történő igazolása.

* 314/2012. (XI.8.) Korm. rendelet 9. § (4) és 11. § (4) bekezdése alapján

Kelt: Budapest, 2022.....

Kelt: Budapest, 2022.....

Megrendelő
Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros
Önkormányzata

Tervező
URBANITAS Kft.

Költségviselő
NIF Zrt.

Baranyi Krisztina
polgármester

Berényi Mária
ügyvezető

Pántya József
űtfejlesztési igazgató

Bodó Imre
projektoroda-vezető

ÜGYVITEL IKTATÁSRA
2022 MÁJ 09.
ÉRKEZETI

Kérem iktatni
2022.05.06. B-233662011

TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

Budapest Főváros IX. Kerület Ferencvárosi
POLGÁRMESTERI HIVATAL
Üzemeltetési Iroda Ügyviteli Csoport
1092 Budapest, Bakáts tér 14.

Erkezett: 2022. MÁJ 09.
Irat száma: 114-9/2022
Melléklet:
Ügyintéző: V. Horváth
Aláírás: EA

amely létrejött a

Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata

székhely: 1092 Budapest, Bakáts tér 14.
levelezési cím: 1092 Budapest, Bakáts tér 14.
Államháztartási azonosító: 745280
törzs.sz.: 735726
statisztikai számjel: 15735722-8411-321-01
adószám: 15735722-2-43
képviselésében: Baranyi Krisztina polgármester
(továbbiakban: Megrendelő vagy Önkormányzat), a

NIF Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő zártkörűen működő Részvénytársaság (rövidített elnevezése: NIF Zrt.)

székhely: 1134 Budapest Váci út 45.
levelezési cím: 1439 Budapest Pf. 695.
cégjegyzékszám: Cg:01-10-044180
adószám: 11906522-2-41
képviselésében: Pántya József útfejlesztési igazgató és Bodó Imre
projektiroda-vezető együttes aláírási jogosultsággal
számlaszám: 10023002-00337380-00000093
(továbbiakban: Költségviselő vagy Cél megvalósítója), valamint az

URBANITAS Tervező és Tanácsadó Korlátolt Felelősségű Társaság

székhely: 1111 Budapest, Stoczek u. 19. IV.3.
adószám: 10368688-2-43
cégjegyzékszám: 01-09-067788
képviselésében: Berényi Mária vagy Vojnits Csaba Ferenc ügyvezető
számlaszám: 11711041-20758516
(továbbiakban: Tervező)
(együttesen Felek vagy Szerződő Felek)

között alulírott napon és feltételek mellett:

Preambulum

A NIF Zrt., mint építető közreműködésével valósul meg az „Új Duna-híd és a kapcsolódó közlekedési infrastruktúra”, mely érinti Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzat közigazgatási területét. A területi érintettség szükségessé teszi a kerület településrendezési eszközeinek elkészítését/módosítását, amely eljárás lefolytatása és az eljárás kereteinek meghatározása érdekében Felek az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény (továbbiakban: Étv.) 30/A. és 16/A. §-ában foglalt rendelkezések szerint településrendezési és településrendezési szerződést kötnek egymással az alábbi tartalommal.

- A projekt megvalósítása, az egyes közlekedésfejlesztési projektekkel összefüggő közigazgatási hatósági ügyek nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű ügyé nyilvánításáról és az eljáró hatóságok kijelöléséről szóló 345/2012. (XII. 6.) Kormányrendelet alapján nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű beruházás.
- Jelel szerződés finanszírozása hazai, az „Új Duna-híd, valamint a Fehérvári út és Üllői út – Határ úti csomópont közötti kapcsolódó közlekedési

infrastruktúra tervének előkészítése” tárgyú, GF/JSZF/358/10 (2019) azonosító számú Támogatási Szerződés keretében valósul meg.

Nyilatkozatok

- c) Megrendelő kijelenti, hogy a jelen szerződésben kikötött és vállalt kötelezettségek, valamint a megvalósuló településrendezési cél között közvetlen összefüggés van, továbbá kötelezettséget vállal arra, hogy NIF Zrt. mint építető közreműködésével megvalósuló, a preambulumban megjelölt tárgyú beruházás tervszerű és határidőben történő megvalósítása, valamint a beruházáshoz kapcsolódó kiszájtítási eljárások határidőben történő megvalósítása érdekében az ahhoz szükséges településrendezési eljárást lefolytatja.
- d) Megrendelő kijelenti, hogy a településrendezési eszközök egyeztetési eljárását a településfejlesztési koncepcióról, az Integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 314/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Trk.) 32. § (1) c) pontja szerinti tárgyalásos eljárás keretében folytatja le.
- e) Megrendelő kijelenti, hogy a településrendezési eszközök véleményezési eljárása során jogszabályi előírásoknak megfelelően gondoskodik a településrendezési eszközökön végrehajtandó változások átvezetéséről. A véleményezők részéről felmerülő, jogszabály által alátámasztott észrevételei folytán az indokolt intézkedéseket megteszi, a változás miatt esetlegesen megismétlendő véleményezési eljárást lefolytatja.
- f) Önkormányzat teljes felelősséggel nyilatkozik arról, hogy a Költségviselő által folyósításra kerülő költségvetési forrás felhasználására való tekintettel a Közbiztosítási törvény, az önkormányzat vagyongazdálkodásáról szóló vonatkozó rendelet, valamint az egyéb pénzügyi szabályzatokban foglalt előírások betartása mellett került sor a Tervező kiválasztására. Az Önkormányzat a jelen szerződést a számára mindenkor kötelező közbiztosítási értékhatárok és a saját egybeszámlítási kötelezettsége betartásával vállal kötelezettséget.
- g) A NIF Zrt. kijelenti, hogy a jelen Szerződés tárgya szerinti tervezési munka költségeit Költségviselőként vállalja és viseli.
- h) A Tervező teljes felelősséggel nyilatkozik arról, hogy a munka elvégzéséhez szükséges tervezési jogosultságokkal rendelkezik (Az építésügyi és az építésüggyel összefüggő szakmagyakorlási tevékenységekről szóló 266/2013. (VII.11.) Korm. rendelet, alapján).

I. Jelen szerződés tárgya:

- 1) **Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros ÖNKORMÁNYZATA TERÜLETÉT ÉRINTŐ TELEPÜLÉSRENDEZÉSI ESZKÖZÖK KÉSZÍTÉSE, amely a következőkre terjed ki:**

Budapest IX. kerület Timót utca és környéke (Budapest IX. kerület, Kén utca – Gubacsi út – Határ út – Soroksári út által határolt terület) Kerületi Építési Szabályzat (továbbiakban: KÉSZ)

A Tervező feladatai

- 2) A Trk. 3.§-a alapján annak érdekében, hogy a tárgyi beruházással érintett KÉSZ-be beépítésre kerülhessenek, a Tervezőnek a feladata a fejlesztéshez kapcsolódóan szükséges valamennyi Településrendezési eszköz elkészítése/módosítása (a szükséges példányszámban), a településrendezési eljárásban való részvétele, az eljárás során való együttműködés az államigazgatási-, önkormányzati-, társadalmi- és egyéb érintett szervezetekkel, szervezetekkel és személyekkel.
- 3) A Tervező vállalja a tervezési munka elvégzését a Trk. és az országos településrendezési és építési követelményekről szóló 253/1997. (XII.20.) Korm. rendelet (a továbbiakban: OTÉK) hatályos településrendezési tartalmi, formai követelményeinek és jelmagyarázatának megfelelően. A településrendezési eszközök készítése során el kell végezni a Trk. 9. §, 11. §-ában előírt Megalapozó vizsgálat és Alátámasztó javaslat aktualizálását (szükség szerint új készítését), a 3/A.§ bekezdéseiben írt kritériumok alapján, valamint a Trk. szerinti állami főépítési szakmai vélemény alapján az észrevételek átvezetését, véglegesítését és a jóváhagyási dokumentáció elkészítését.
- 4) A Tervező vállalja, hogy az eljárás során a jogszabályok szerinti, valamennyi a jelen szerződésben meghatározott feladat által indokolt egyeztetésen, döntéshozatali és egyéb fórumokon (közgyűlés, bizottságok, tervtanács, lakossági fórumok, egyeztető tárgyalás, stb.) részt vesz.
- 5) A Tervező tudomásul veszi továbbá, hogy a véleményezők részéről felmerülő, jogszabály által alátámasztott észrevételek következtében esetlegesen szükségessé váló, a településrendezési eszközön végrehajtandó változtatási kötelezettségek a Trk. szerinti Ismételt véleményeztetési eljárás lefolytatását vonhatják maguk után.
- 6) A Tervezőnek képviselnie kell a Megrendelő érdekeit harmadik féllel (önkormányzatok, hatóságok, szakhatóságok, tulajdonosok, kezelők, üzemeltetők, stb.) folytatott egyeztetési során az indokolatlan követelések és többletköltségek elkerülésének biztosításával.
- 7) Az elkészített Településrendezési eszköznek meg kell felelnie valamennyi jogi, műszaki előírásnak és szabályozásnak, engedélyekben előírtaknak, megrendelői és kezelői elvárásoknak a tervezés során érintett minden egyéb területre és létesítményre vonatkozóan.

II. A településrendezési eljárás során a Felek jogai és kötelezettségei:

- 1) Felek vállalják, hogy a településrendezési eljárás során - figyelemmel a preambulumban rögzített cél társadalmi hasznosságára - fokozottan együttműködnek, a tervezés során folyamatosan egyeztetnek. Ennek keretében az együttműködési kötelezettségük különösen az alábbiakra terjed ki:
- 2) Az Önkormányzat a településrendezési eljárást lefolytatása során a Trk-ben előírt határidők betartására fokozott figyelmet fordít. Az eljárás során szükséges azon intézkedéseket, melyekre jogszabály vagy jelen szerződés konkrét határidőt nem állapít meg (pl. egyeztető tárgyalás összehívása, határozat - ill. rendelettervezetek közgyűlés/bizottságok elé terjesztése stb.) az Önkormányzat ésszerű határidőn belül, de legkésőbb 30 napon belül megteszi.
- 3) Az Önkormányzat megbízás alapján gondoskodik az eljáráshoz kapcsolódó településtervezői- és a társszakági feladatokat ellátó, megfelelő tervezői jogosultsággal rendelkező személyekről. A Költségviselő vagy megbízottja a tervezést figyelemmel kíséri, a továbbtervezés szempontjából lényeges kérdésekben állást foglal, vagy annak a tárgyban döntéshozatalra jogosult

önkormányzati szervhez való előterjesztéséről gondoskodik.

- 4) Felek kötelesek egymást minden olyan körülményről tájékoztatni, amely jelen szerződés teljesítését befolyásolná, vagy veszélyeztetné.
- 5) Az együttműködés alapvető, de nem kizárólagos formája Felek képviselői útján valósul meg. Szerződő felek joghatályos írásbeli közlésnek fogadják el a szerződés teljesítésével kapcsolatos észrevételeik egymás részére írásban, faxon, telefonon, illetve e-mail útján történő közlését. A telefonon történő közlést a közlő félnek haladéktalanul írásban is meg kell küldenie a másik fél részére. A fax vagy e-mail útján történő közlést a kézhezvételt követően a másik félnek haladéktalanul írásban (faxon vagy e-mailben) is vissza kell igazolnia.
- 6) Felek tudomásul veszik, hogy a településrendezési eljárás során – annak bármely szakaszában a véleményezésre jogosultak részéről felmerülő, jogszabállyal alátámasztott észrevétel esetén, a településrendezési tervdokumentációt annak megfelelően módosítani kell. Egyéb a városfejlesztési szempontból releváns körülményt, vagy a nyilvánossági szakaszban az érintettek részéről érkező bármely észrevételt, kifogást az Önkormányzat megbízottja megvizsgál és amennyiben lehetséges, a tervbe beépíti. Amennyiben jelen pont szerinti bármely okból a településrendezési eszközök változtatására lenne szükség, illetve ennek okán ismételt véleményeztetési kötelezettség állna fenn, azt jelen szerződés keretében kell elvégezni.
- 7) Felek rögzítik, hogy a településrendezési eszközök elkészítése/módosítása jelen szerződésben foglaltak alapján a Képviselő-testületi előterjesztésre alkalmas formában történő kidolgozásának minden díját és költségét, valamint az ehhez szükséges felmerülő valamennyi járulékos költséget a Költségviselő finanszírozza és egyúttal kijelenti, hogy Önkormányzattal szemben díj- illetve költségigényt jelen szerződés vonatkozásában nem támaszt.

A teljesítés ütemezése

- 8) **Tervszállítási határidő:** A szerződéses határidőket a jelen szerződés 2. számú melléklete a „Tervszállítási és Számlázási ütemterv” tartalmazza. Felek megállapítják, hogy a 2. melléklet szerinti KÉSZ dokumentáció osztható szolgáltatásnak minősül, ennek alapján részteljesítésben állapodnak meg. A Tervező előteljesítésre is jogosult, ez esetben a Megrendelő a korábban elkészített terveket köteles átvenni.
- 9) A Tervező által szolgáltatandó dokumentáció, amely tárgyi szerződésen kívüli – külön szerződés alapján készített munkarészeket is tartalmazhat – példányszáma:
 - a) a Trk. szerinti partnerségi egyeztetésre 2 nyomtatott és 2 digitális példány a Megrendelő, illetve 1-1 példány a Költségviselő részére, mely tartalmazza a módosított településrendezési eszközök tervezetét (pdf - Acrobat Reader - formátumban).
 - b) a Trk. szerinti végső szakmai véleményezési eljáráshoz 2 nyomtatott és 2 digitális példány a Megrendelő, illetve 1-1 példány a Költségviselő részére, mely tartalmazza a véleményezési szakaszban elfogadott észrevételek alapján javított módosított településrendezési eszközök tervezetét (pdf - Acrobat Reader - formátumban).
 - c) végleges dokumentáció (jóváhagyott tervek): 5 példány papíralapú dokumentáció + 25 digitális példány (pdf formátum) Megrendelő részére, továbbá 1 példány papíralapú dokumentáció + 1 digitális példány (pdf és dwg formátum) Költségviselő részére.

- 10) Amennyiben a Megrendelő a (4) pontban foglalt példányszámon felül vagy a módosítással egységbe szerkesztett papíralapú dokumentációt is igényel, úgy azokat a Tervező a Megrendelő általi külön térítés ellenében részére rendelkezésre bocsátja. A további tervpéldányok áráról Megrendelő és Tervező külön állapodnak meg. A Tervező a további példányszámokat az igénybejelentéstől számított 5 munkanapon belül köteles a Megrendelő részére rendelkezésre bocsátani.
- 11) A (rész) teljesítés módja: kézbesítés a Megrendelő székhelyén vagy postai úton, a teljesítés véghatáridejének betartásával. A Tervező köteles átvételi elismervényt (teljesítésigazolás) készíteni a (rész) teljesítéshez.
- 12) A Tervező (rész) teljesítését a Megrendelő igazolja a Költségviselő előzetes műszaki írásbeli jóváhagyását követően. Tervező (rész) számláját az aláírt teljesítésigazolás kézhezvételét követően állíthatja ki.

III. Tervezői díj, részteljesítés, pénzügyi ütemezés

- 1) A Tervezőt megillető tervezési díj:

12.500.000 Ft + Áfa
azaz tizenkettőmillió-ötszáz ezer forint + Áfa

Az ÁFA mértékének meghatározása, bevallása és megfizetése az adófizetési kötelezettség keletkezésének napján hatályos adójogszabályok szerint történik.

- 2) Részteljesítésekhez, teljesítéshez kapcsolódó tervezési díj fizetés pénzügyi ütemezését a jelen szerződés 2. számú melléklete a „Tervszállítási és Számlázási ütemterv” tartalmazza.
- 3) A pénzügyi ütemezés szerinti számlát Költségviselő, a **NIF Zrt. nevére és székhelyének címére keli kiállítani, és eljuttatni**. A számlakibocsátó minden esetben a Tervező. A számla keltétől számított 7 napon túl beérkező számlát a Költségviselő igazolás nélkül visszaküldi a számlakibocsátónak, ebben az esetben a Költségviselő fizetési késedelme kizárt.
- 4) **Fizetési határidő**

Költségviselő a tervezési díjat a (rész)-számla kézhezvételétől számított 30 napon belül fizeti ki a Tervezőnek.

IV. Adatszolgáltatás, együttműködés az adatszolgáltatás során

- 8) A Megrendelő, illetve a Költségviselő az I/1. pontban foglalt tervezési feladat elvégzéséhez adatszolgáltatásként a Tervezőnek átadja a jelen szerződés elválaszthatatlan 1. sz. mellékletében felsoroltakat a jelen szerződés aláírásával egyidejűleg, melyek átvételét a Tervező aláírásával nyugtázza.
- 9) Amennyiben Tervező részéről olyan további adatszolgáltatás igénye merül fel, mely a terv elkészítéséhez a Megrendelő/Költségviselő álláspontja alapján is szükséges és jelen szerződés megkötésekor még nem ismert, úgy Megrendelő/Költségviselő Tervező ez irányú felhívásának kézhezvételétől számított 5 munkanapon belül köteles az adatokat szolgáltatni. Ha a kiegészítő adatszolgáltatáshoz ennél hosszabb idő szükséges, úgy a felek eltérő határidőben is megállapodhatnak, ideértve a jelen szerződés 2. számú mellékletébe foglalt teljesítési határidők ezzel összefüggésben felmerülő, esetlegesen szükséges módosítását is.

- 10) Költségviselő a Megrendelő, vagy a Tervező által írásban, elektronikus úton feltett - a Költségviselő által eldöntendő - kérdéseivel kapcsolatban 5 munkanapon belül köteles állást foglalni, és elektronikus úton válaszolni. Ha a válaszára ennél

hosszabb idő szükséges, úgy a felek eltérő határidőben is megállapodhatnak, ideértve a jelen szerződés 2. számú mellékletében („Tervszállítási és Számlázási ütemterv”) foglalt teljesítési határidők ezzel összefüggésben felmerülő, esetlegesen szükséges módosítását is.

V. A jelen szerződés teljesítése során kapcsolattartásra jogosult személyek

Megrendelő részéről: Szűcs Balázs főépítész
telefon: +36 1 217 0951
email: foepitesz@ferencvaros.hu

Költségviselő részéről: Bodó Imre projektiroda-vezető
telefon: +36 20 930-8567;
e-mail: bodo.imre@nif.hu

Kéki Róbert projektvezető
telefon: +36 20 280-9582;
e-mail: keki.robort@nif.hu

Tervező részéről:
Berényi Mária településtervező
telefon: +36 30 4918198;
e-mail: berenyi@urbanitas.hu

és
Vojnits Csaba Ferenc településtervező
telefon: +36 30 3548428
e-mail: vojnits@urbanitas.hu

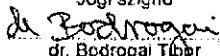
VI. Tervező kötelezettségei

- 1) Tervező köteles az elvállalt tervezési munkát Megrendelő utasításai szerint és a Preambulumban meghatározott cél érdekében, a jelen szerződés aláírásakor érvényes építésügyi jogszabályok, és szakmai szabályok, szabványok, kötelező műszaki-, illetve hatósági előírások, országos és helyi építési szabályzatok betartása mellett teljesíteni. A teljesítés érdekében a Felek a szerződésszerű teljesítéssel kapcsolatban kölcsönös tájékoztatási kötelezettséggel tartoznak egymásnak, az esetleges akadályok, károk, elhárítása érdekében együttműködnek. A Tervező utasítást csak a szerződést aláíró Megrendelőtől/Költségviselőtől és/vagy azok hivatalos megbízottjától fogadhat el.
- 2) Amennyiben a terv készítése során a tervezési terület határán kívüli problémákra kell megoldást adni (infrastruktúra, felszíni vízelvezetés, környezeti állapot, talajmechanika), úgy azokat külön szerződés keretén belül kell rendezni.
- 3) Tervező jogosult az I/1. pontban meghatározott tervezési munkához alvállalkozó(ka)t igénybe venni, de az általa (általuk) végzett szolgáltatásokért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna.

VII. Szerzői jogi kikötések

- 1) Költségviselő és Megrendelő a rendelkezési jogát kiköti, ezért a szerződéssel kapcsolatban a Tervező által rendelkezésre bocsátott, jogi oltalomban részesíthető bármely szellemi alkotás tekintetében azzal a továbbiakban szabadon rendelkezik, az adott munkarész ellenértékének Tervező felé történő megfizetését követően.
- 2) Tervező kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy a Költségviselő és Megrendelő a szellemi alkotást nem csak saját belső tevékenységéhez, illetve nem csak saját üzemi tevékenysége körében használhatja fel, hanem nyilvánosságra hozhatja,

Jogi és Pályázati Iroda
Jogi szignó


dr. Bodrogai Tibor

harmadik személlyel közölheti, harmadik személynek át, illetőleg tovább adhatja, a mű (mű részlet), mint előzmény terv az egymásra épülő tervfázisokban szabadon felhasználható.

- 3) Tervező kifejezetten kijelenti, hogy a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény 9. § (6) bekezdése és V. fejezete alapján a Megrendelő a szerződés teljesítése során keletkezett, szerzői jogi védelem alá eső valamennyi alkotással kapcsolatban határozatlan idejű, korlátlan és kizárólagos felhasználási jogot szerez valamennyi átruházható szerzői jog vonatkozásában, továbbá a Tervező kifejezett engedélyt ad arra, hogy Költségviselő és Megrendelő a mű felhasználására harmadik személynek további engedélyt adjon.
- 4) Tervező kifejezetten kijelenti, hogy a felhasználási engedély kiterjed különösen:
 - a) a mű átdolgozására, és az átdolgozhatóság jogának harmadik személyre történő átruházhatóságára (átdolgoztatás),
 - b) a mű többszörözésére, amely magában foglalja a mű kép- vagy hangfelvételen rögzítését, illetve számítógéppel vagy elektronikus adathordozóra való másolását is, valamint az előzőekben felsorolt jogosítványokat is magában foglaló többszörözés jogának harmadik személy részére történő átengedésére.
- 5) Tervező kifejezetten kijelenti, hogy az átdolgozás, illetőleg átdolgoztatás joga magában foglalja különösen a mű (mű részlet) bármilyen módosítását, megváltoztatását, át, illetve tovább tervezését, új tervdokumentációba való beépítését, beszerkesztését, betervezését.
- 6) Tervező csak a Költségviselő és Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulásával adhatja tovább a dokumentációt bármely munkarészét harmadik félnek vagy adhat nyilatkozatot a szerződés alapján nyújtott szolgáltatásról. A felhasználási jog átruházásának díját a Tervezési díj tartalmazza.
- 7) Szerződő Felek kijelentik, hogy a szerzői jogok ellenértékét- beleértve a felhasználási jogok díját is - a tervezési díj tartalmazza.
- 8) Tervező tudomásul veszi, hogy a rendezési terv készítésének/módosításnak az Önkormányzati képviselőtestület által történő elfogadása pillanatától az általa elkészített tervek a szerzői jogi védelem nem terjed ki.

VIII. Tervezői szerződésszegés következményei

- 1) Késedelmes (rész)teljesítés esetén Tervező a késedelem minden napjára a késedelemmel érintett részteljesítés nettó tervezői díja alapján számított napi 0,5 % kötbért köteles fizetni. Az egyes késedelmes részteljesítések esetén számított késedelmi kötbér összege külön-külön azonban nem lehet több, mint az adott részteljesítés nettó tervezői díjának 10%-a.
- 2) Ha a Tervező késedelme az első kötbérterhes részhatáridő - kötbérterhes részhatáridők (részteljesítések) hiányában - a teljesítési határidő - vonatkozásában a 30 napot meghaladja, úgy a Megrendelő/Költségviselő a szerződéstől elállhat, és a nettó szerződéses ár 20%-nak megfelelő összegű meghiúsulási kötbért követelhet Tervezőtől, valamint a szerződésszegésre vonatkozó szabályok szerint a megállapított kötbéren felül kárait és költségeit is érvényesítheti. Meghiúsulási kötbér esetén Megrendelő/Költségviselő késedelmi kötbért nem érvényesíthet, ez azonban nem érinti azt az esetet, amikor a Tervező a szolgáltatás késedelmére tekintettel póthatáridőt vállalt. Amennyiben a késedelmi kötbér már korábban esedékessé vált, az azt követő meghiúsulás esetén külön meghiúsulási kötbér érvényesítése nem kizárt.
- 3) Amennyiben a Tervező késedelme az első kötbérterhes részhatáridőt követő

bármely további kötbérterhes részhatáridő vonatkozásában a 30 napot meghaladja, úgy a Megrendelő/Költségviselő – mérlegelése szerint – a szerződéstől elállhat vagy azt azonnali hatállyal felmondhatja, s a szerződésszegésre vonatkozó szabályok szerint a megállapított VIII.1) és VIII.2.) pontokban meghatározott mértékű késedelmi, illetve meghiúsulási kötbéren felüli kárait és költségeit is követelheti.

- 4) A késedelmes teljesítés elfogadásától és a késedelmi kötbér megfizetésétől függetlenül a Megrendelő/Költségviselő nem mond le az őt erre az esetre megillető jogok érvényesítéséről.
- 5) Tervező hibásan teljesít, ha az általa szolgáltatott tervek a teljesítés időpontjában nem felelnek meg a szerződésben vagy a jogszabályban foglaltaknak (Ptk. 6:157. §). Hibás teljesítés esetén a Megrendelő a hibajegyzék megküldésével egyidejűleg felszólítja a Tervezőt a hibák kijavítására, hiányosságok pótlására a kijavítás elvégzéséhez szükséges határidő tűzésével, amely nem lehet több, mint 20 nap.
- 6) A hibajegyzék alapján kijavított munkarészeket a Megrendelő további legfeljebb 15 napon belül megvizsgálja és az I. 7. pontban leírt módon dönt a teljesítés-igazolás kiadásáról.
- 7) A Ptk. 6:180. § (2) bekezdés értelmében, ha a teljesítés olyan okból vált lehetetlenné, amelyért a Tervező felelős, a teljesítés elmaradása miatt Megrendelőt/Költségviselőt a nettó szerződéses ár 20%-nak megfelelő összegű meghiúsulási kötbér illeti meg.
- 8) Megrendelő/Költségviselő a meghiúsulási kötbér összegén felül felmerülő kárainak megtérítésére is igényt tarthat.
- 9) A Tervező által a teljesítés jogos ok nélküli megtagadása (amely a teljesítés státuszától függően elállásra vagy azonnali hatályú felmondásra jogosítja a Megrendelőt) és a Tervező miatt bekövetkezett egyéb szerződésszegés esetén a Megrendelő/Költségviselő által jogszerűen gyakorolt elállás, felmondás (meghiúsulás) esetén a Megrendelőt/Költségviselőt szintén nettó szerződéses ár 20%-nak megfelelő összegű meghiúsulási kötbér illeti meg.
- 10) A jelen pontban foglaltakkal összhangban a Szerződő Felek rögzítik, hogy a Tervező a szerződésszegés esetére kikötött kötbér(ek) megfizetésén túl is köteles megtéríteni a kártérítés általános szabályai szerint mindazon károkat, amelyek a Tervezőnek felróható szerződésszegésből származnak, így különösen azokat az igazolt károkat, amelyek a Megrendelőt/Költségviselőt a szerződés meghiúsulása, a teljesítés elmaradása folytán érik.
- 11) Tervező mentesül a szerződésszegését való felelősség alól, ha bizonyítja, hogy a szerződésszegést ellenőrzési körén kívül eső, a szerződéskötés időpontjában előre nem látható körülmény okozta, és nem volt elvárható, hogy a körülményt elkerülje, vagy a kárt elhárítsa.
- 12) A kötbér fenti pontok szerinti bármelyik formájának érvényesítése esetén a Felek külön megállapodásban rögzítik a kötbér érvényesítésének módját, így különösen a kötbér fizetésére felszólítás kiküldésének szabályait, valamint a kötbér megfizetésének módját.

IX. Tervező jótállási, szavatossági felelőssége

- 1) A Tervező a hibás teljesítésért kellékszavatossággal tartozik.
- 2) A Tervező az esetleges tervezési hibákért a Megrendelővel szemben akkor is felelős, ha a Megrendelő a tervek elfogadta. A Tervező jótállását, szavatosságát nem

korlátozza és nem zárja ki az, hogy a feladat elvégzése során, illetőleg a tervek átadásakor a Megrendelő (illetve a Költségviselő) nem tesz kifogást a Tervező szerződéses kötelezettségeinek teljesítésével kapcsolatban.

- 3) A Tervező köteles részt venni a terv szolgáltatását követően a terv egyeztetési és jóváhagyási folyamatában amennyiben azt a Megrendelő igényli (lakossági fórumon, bizottsági üléseken, a Képviselő-testületi ülésen).
- 4) A Tervező 3 éves jótállást vállal az általa jelen szerződés alapján elkészített terv/tervmódosítás vonatkozásában.

X. Üzleti titokra vonatkozó rendelkezések

- 1) Felek a Szerződés aláírásával kölcsönösen tudomásul veszik, hogy az Információs önrendelkezési jogról és az Információs szabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban: Infótv.) 27. § (3) bekezdése értelmében nem minősül üzleti titoknak a Szerződésben foglalt összeg felhasználásával kapcsolatos adat, valamint az az adat, amelynek megismerését vagy nyilvánosságra hozatalát külön törvény közérdekből elrendeli.
- 2) Felek rögzítik, hogy a jelen Szerződés időtartama alatt, valamint azt követően is, kölcsönösen betartják a hatályos magyar és európai uniós adatvédelmi szabályokat, ideértve különösen, de nem kizárólagosan az Infótv., valamint a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályaon kívül helyezésétől szóló Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679. számú rendelet („GDPR”) rendelkezéseit.

XI. Vegyes és záró rendelkezések

- 1) Jelen szerződés az utolsóként aláíró Szerződő Fél aláírásának napján lép hatályba.
- 2) A jelen szerződés módosítása, kiegészítése kizárólag cégszerű aláírás mellett, írásban történhet.
- 3) A jelen szerződésre a magyar jog irányadó. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., továbbá az ide vonatkozó egyéb jogszabályok (építésügyi jogszabályok, különösen az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény, az országos településrendezési és építési követelményekről szóló 253/1997. (XII. 20.) Korm. rendelet (OTÉK) előírása, illetve a településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 314/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet hatályos előírásai) az irányadók.
- 4) Tervező tudomásul veszi, hogy a Szerződés tárgyát képező munkáról a médiának, más harmadik félnek Megrendelő jóváhagyása nélkül nem nyilatkozhat.

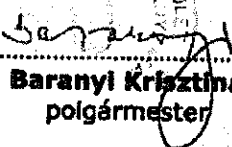
Felek kijelentik, hogy jelen Szerződést közösen értelmezték, megértették, és mint akaratukkal megegyezőt hat (6) példányban cégszerűen aláírták.

A Szerződés 10 (tíz) számozott lapból áll és 4 darab mellékletből, és 6 (hat) eredeti példányban készült, amelyből szerződő feleket 2-2 eredeti példány illeti meg.


Jelen szerződés az utoljára aláíró szerződő fél aláírásának napjával lép hatályba, rendelkezései attól a naptól fogva kötelezően alkalmazandók.

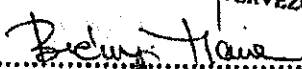
Kelt: Bp. 2021. 04. 21.

Megrendelő
Budapest Főváros IX. Kerület
Ferencváros Önkormányzata


.....
Baranyi Krisztina
polgármester

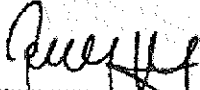
Kelt: Bp. 2021. 03. 30.

Tervező
URBANITAS KFT.  1111 Budapest
Stoczek u. 19.
TERVEZŐ ÉS TANÁCSADÓ KFT.


.....
Berényi Mária
ügyvezető

Kelt: Budapest, 2021. 04. 12.

Költségviselő
NIF Zrt.


.....
Pántya Dózsa
útfejlesztési igazgató


.....
Bodó Imre
projektiroda-vezető

1. SZ. MELLÉKLET

Megrendelő jelen szerződés aláírásával egyidejűleg szolgáltatja az alábbi adatokat, iratokat, szakvéleményeket, előzmény-iratokat, dokumentációkat:

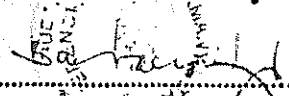
- A jelen tervezési szerződés megkötésekor hatályos településrendezési eszközök és valamennyi alátámasztó munkarésze (digitális formátumban is, amennyiben rendelkezésre áll).
- A Megrendelő rendelkezésére álló, az adott területre kiterjedő, szerkeszthető formátumú alaptérkép
- a Megrendelő által lekérhető, az adott területre vonatkozó tulajdoni lapok másolatai
- Betekintés az építési engedélyekbe, tervekbe, koncepciókba és vizsgálatokba, továbbá az Önkormányzati Bizottságok és a Képviselő-testület vonatkozó határozataiba.
- A Megrendelő által lényegesnek tartott további információk és fejlesztési szándékok.
- Az átadott adatok hitelességét Tervező nem vizsgálja.

Költségviselő jelen szerződés aláírásával egyidejűleg szolgáltatja az alábbi adatokat, iratokat, szakvéleményeket, előzmény-iratokat, dokumentációkat:

- a területigénybevétel vonalát tartalmazó dokumentáció (dwg-ben a tervezett területigénybe vétel határa)
- a tervezett főúttal kapcsolatos alátámasztó közlekedési, környezetvédelmi és közmű munkarészek elkészítéséhez szükséges szöveges és térképi állományok helyszínrajzi elemei szerkeszthető formában (doc, dwg)
- az útépitési vagy villamosvasúti fejlesztés engedélyezéséhez készített előzetes környezeti vizsgálat vagy környezeti hatásvizsgálat és előzetes régészeti feltárás dokumentációja – (doc vagy pdf)

Kelt:^{Bp.}....., 2021. 04.21

Megrendelő
Budapest Főváros IX. Kerület
Ferencváros Önkormányzata



.....
Baranyi Krisztina
polgármester

Kelt: Budapest, 2021. 04.21

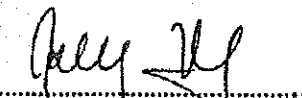
Kelt:^{Bp.}....., 2021. 03.30

Tervező
URBANITAS Kft.

 1111 Budapest
URBANITAS Stoczek u. 19.
TERVEZŐ ÉS TANÁCSADÓ KFT.


.....
Berényi Mária
ügyvezető

Költségviselő
NIF Zrt.


.....
Pántya József
útfejlesztési igazgató


.....
Bodó Imre
projektiroda-vezető

2. SZ. MELLÉKLET

TERVSZÁLLÍTÁSI ÉS SZÁMLÁZÁSI ÜTEMTERV

(Rész) teljesítés sorszáma	Teljesítendő feladat	Számla megnevezése	Tervezállítási ütemezés (határidő)	Számítható összeg a tervezési díj %-ában	Feltétel
1.	Tervezési alapadatok beszerzése és a véleményezési dokumentáció összeállítása partnerségi egyeztetésre (KÉSZ elkészítése/módosítása és *kapcsolódó munkarészek)	1. sz. részszámla	A szerződés aláírását és Megrendelő és Költségviselői adatszolgáltatások átadását követő 90.nap	40%	A Településrendezési Eszközök munkarészeinek elkészítése/módosítása, valamint átadása a Kerületi Önkormányzatnak és ennek Költségviselő felé történő igazolása. (A Költségviselő részéről felmerülő, az egyeztetési dokumentációval kapcsolatos észrevételek átvezetését is el kell végezni.)
2.	A partnerségi egyeztetés alapján javított, végző szakmai véleményezésre készített anyag összeállítása (KÉSZ elkészítése /módosítása és kapcsolódó munkarészek)	2. sz. részszámla	A partnerségi egyeztetés önkormányzati elfogadásáról szóló döntést követő 10.nap	30%	A véleményezési szakaszban elfogadott észrevételek átvezetése a településrendezési eszközök tervezetére, valamint átadása az Önkormányzatnak és ennek Költségviselő felé történő igazolása.(A Költségviselő részéről felmerülő, az egyeztetési dokumentációval kapcsolatos észrevételek átvezetését is el kell végezni.)
3.	A 314/2012. (XI.8.) Korm. rendelet 42.§ (6) bekezdés szerinti állami főépítési szakmai vélemény alapján az észrevételek átvezetése, véglegesítés és a jóváhagyási dokumentáció elkészítése	Végyszámla	A 314/2012. (XI.8.) Korm. rendelet 42. § (6) bekezdésében meghatározott állami főépítési záró szakmai vélemény kézhezvételétől számított 10.nap	30%	A végleges, észrevételek/javítások elvégzését követően elkészített jóváhagyási dokumentáció elkészítése és átadása az Önkormányzatnak, valamint ennek Költségviselő felé történő igazolása.

Kelt: 2021. 04. 21. Kelt: Budapest, 2021. 04. 21.

Megrendelő
Budapest Főváros IX. Kerület
Ferencváros Önkormányzata

Bárányi Krisztina
polgármester

URBANIZÁCIÓS IRODA
TERVEZŐ ÉS TÁJÁCSADÓ KFT.
Bérgyőri Mária
ügyvezető

Költségviselő
NIF Zrt.

Pántya József
útfejlesztési igazgató

Bodó Imre
projektiroda-vezető

3.SZ. MELLÉKLET

TELJESÍTÉSIGAZOLÁS TERVEZÉSI MUNKÁI TM3 (6.2, 6.3)

1. PROJEKT ÉS SZERZŐDÉS AZONOSÍTÓK	
A/ Támogatási Szerződés azonosítója: ² Támogatási Szerződés megnevezése:	
B/ Szerződés tárgya: Szerződés száma: PST kód(ok): ³ Megrendelő neve, székhelye: Megrendelő adószáma: ⁴ Tervező neve, székhelye: Tervező adószáma: ⁵	Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata 1092 Budapest, Bakáts tér 14. 15735722-2-43 URBANITAS Kft., 1111 Budapest, Stoczek utca 19. 10368688-2-43
2. TELJESÍTÉS ADATAI	
A/ Teljesítés tárgya:	
B/ Teljesítéssel érintett időszak: ⁶	
C/ A teljesítés alapjául szolgáló dokumentum(ok) a dokumentum keltének feltüntetésével ⁷	
D/ Tervező teljesítése:	
szerződés szerinti teljesítés nettó értéke (elvégzett munka értéke):	HUF
szerződés szerinti előleg visszavonás értéke: ⁸	HUF
általános forgalmi adó értéke:	HUF
egyéb levonás, jóváírás (jogcím feltüntetésével):	HUF
A Tervezőt megillető összeg, a számla fizetendő értéke:	HUF
azaz	forint
..... ⁹	

1 A szerződéssel és az átadás-átvételi jegyzőkönyvvel összhangban állítandó ki.

2 Ha az adott projekt több támogatási szerződésből kerül finanszírozásra, úgy szükség lehet valamennyi támogatási szerződés azonosító adatának felsorolására.

3 Ha a szerződés több projekt megvalósítását tartalmazza, akkor az ajánlattevő projektenként (PST kódonként) köteles megjeleníteni a teljesítményt és a fizetendő összeg levezetését a Teljesítésigazolásban.

4 Változás esetén módosítandó.

5 Változás esetén módosítandó.

6 Amennyiben a szerződéses felek nem az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 58. §-a szerinti részletfizetésben vagy határozott lejáratú elszámolásban állapodtak meg, úgy a 2.B/ pont szövegét át kell írni „Teljesítés dátuma:”-ra és annak dátumát fel kell tüntetni a Teljesítésigazoláson.

7 pl: átadás-átvételi jegyzőkönyv (jegyzőkönyv keltével).

8 A szerződés szerint töltendő ki. Amennyiben nem kerül sor előleg folyósításra, akkor az egész sort törölni kell.

9 A Tervezőt képviselő személy(ek) cégszerű aláírása.

Igazolom, hogy a Tervező a hivatkozott szerződés szerinti munkákat a jelen Teljesítésigazolás 2.B/ pontjában megjelölt teljesítéssel érintett időszakban¹⁰ a szerződésben foglaltakkal összhangban ténylegesen elvégezte.

A Tervező az elvégzett munkával kapcsolatban, a fenti összegnek megfelelő számla (számlák) benyújtására jogosult.

**Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros
Önkormányzata**

..... 11

..... 12

A jelen Teljesítésigazolás alapján kiállított számla (számlák)¹³ sorszáma:

..... 14

¹⁰ Amennyiben a szerződéses felek nem az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 58. §-a szerinti részletfizetésben vagy határozott idejű elszámolásban állapodtak meg, úgy „teljesítéssel érintett időszakban” szöveget át kell írni „teljesítés dátumával” kifejezésre.

¹¹ A Megrendelő képviselőjében teljesítés igazolásra jogosult személy(ek) aláírása.

¹² A Megrendelő, képviselőjében teljesítés igazolásra jogosult személy(ek) aláírásának dátuma.

¹³ A Tervező vagy a Tervező által a számla kiállításával megbízott tölti ki.

¹⁴ A Megrendelő, által aláírt Teljesítésigazolással összhangban kiállított számla egyedi azonosító száma.

4.SZ. MELLÉKLET

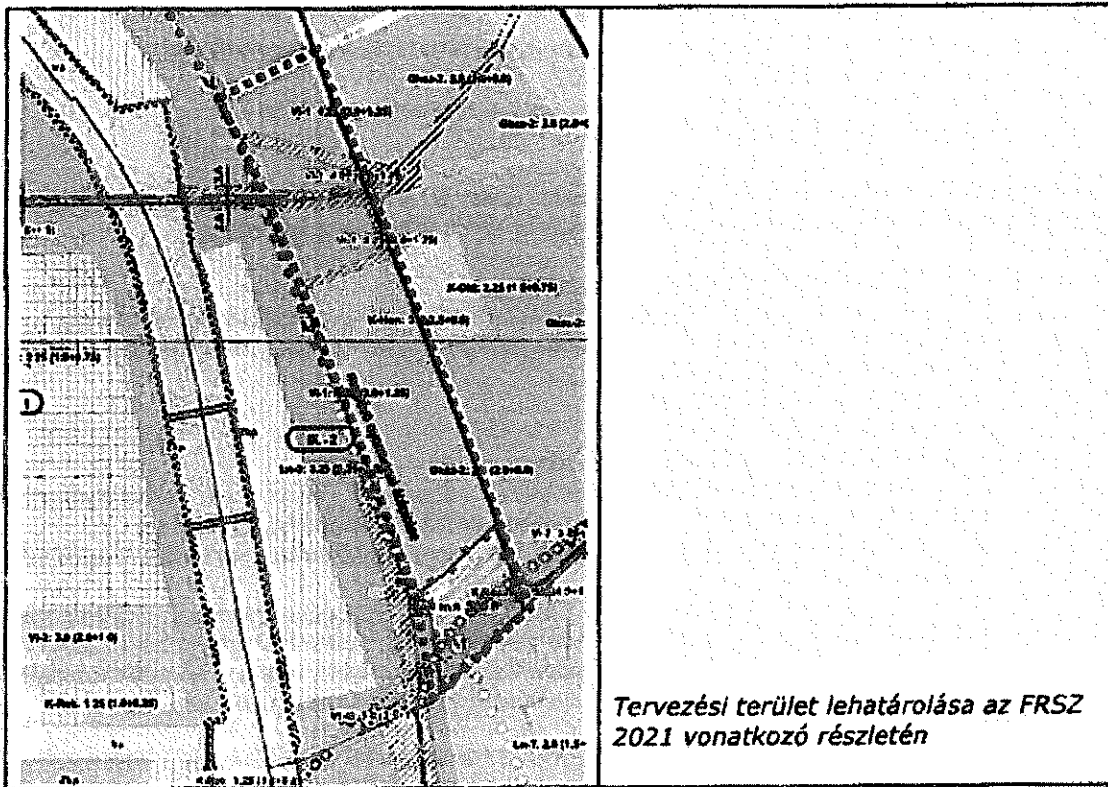
TERVEZÉSI TEMATIKA ÉS TARTALOM a Budapest IX. kerület Timót utca és környéke (Budapest IX. kerület, Kén utca – Gubacsi út – Határ út – Soroksári út által határolt terület) Kerületi Építési Szabályzatához

ELŐZMÉNYEK:

A tervezési területen a 17/2005.(V.25.) önkormányzati rendelettel jóváhagyott KSZT van hatályban. A területre az elmúlt években elindult egy KÉSZ készítése, ennek tervezése azonban leállt. A területre a hatályos jogszabályok szerint új tervet kell készíteni, mivel a hatályos terv már nem módosítható és legfeljebb 2021. december 31. napjáig alkalmazható.

A tervezési terület kb. 41 ha.

Budapest Főváros Településszerkezeti terve és a Fővárosi Rendezési Szabályzat felülvizsgálata 2021. márciusában lépett hatályba, így a tervezés ennek figyelembevételével folytatható.



KÉSZÍTENDŐ MUNKARÉSZEK

A tervezés a településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 314/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet (továbbiakban: Trk.) tartalmi és egyeztetési előírásai szerint történhet.

Megalapozó vizsgálat a Trk. 1. melléklete szerinti tartalom figyelembevételével, a tervezési terület sajátosságai és a tervezési feladat megoldásához szükséges mélységű vizsgálatokkal, de méréses vizsgálatok nélkül, adatgyűjtés és helyszínelés alapján. Főbb elemei és szakági munkarészei:

1. HELYZETFELTÁRÓ MUNKARÉSZ

- 1.1. A területfejlesztési dokumentumokkal való összefüggések vizsgálata
 - 1.2. A területrendezési tervekkel való összefüggések vizsgálata
 - 1.3. A településrendezési tervi előzmények vizsgálata (fővárosi, kerületi és határos területekre vonatkozó tervek)
 - 1.4. A zöldfelületi rendszer vizsgálata
 - 1.5. Az épített környezet vizsgálata (területhasználat, telekstruktúra, beépítési jellemzők - beépítési mód, beépítési mérték -, az épületállomány, rendeltetések, településkarakter, az épített környezet értékei, stb.)
 - 1.6. Tulajdoni vizsgálat
 - 1.7. Közlekedési vizsgálat (közúti és kötöttpályás, közösségi közlekedés, gyalogos és kerékpáros közlekedés, parkolás)
 - 1.8. Közművek vizsgálata (vízi és energia közművek, hírközlés)
 - 1.9. Környezetvédelmi vizsgálat (talaj, felszíni és a felszín alatti vizek, levegőtisztaság és védelme, zaj- és rezgésterhelés, hulladékkezelés, fennálló környezetvédelmi konfliktusok, problémák)
 - 1.10. Katasztrófavédelmi vizsgálat (területfelhasználást, beépítést, befolyásoló vagy korlátozó tényezők)
- #### 2. HELYZETELEMZŐ MUNKARÉSZ
- 2.1. A vizsgált tényezők elemzése, egymásra hatásuk összevetése
- #### 3. HELYZETÉRTÉKELŐ MUNKARÉSZ
- 3.1. A helyzetelemzés eredményeinek értékelése, szintézis
 - 3.2. Problématérkép/értéktérkép

Alátámasztó javaslat a Trk. 3. melléklete szerinti tartalom figyelembevételével, a tervezési terület sajátosságai szerint. Főbb elemei és szakági munkarészei:

4. TELEPÜLÉSRENDEZÉSI JAVASLATOK

- 4.1. A terület és a meglévő közlekedésfejlesztési elhatározások rendezési, szabályozási javaslata, a változások részletes bemutatása, indoklása, az épített környezet védelme, fejlesztése
- 4.2. Környezetalakítási javaslat

5. SZAKÁGI JAVASLATOK

- 5.1. A zöldfelületi rendszer fejlesztése
 - 5.2. Közlekedés-fejlesztési javaslatok vizsgálat (közúti és kötöttpályás, közösségi közlekedés, gyalogos és kerékpáros közlekedés, parkolás)
 - 5.3. Közműfejlesztési javaslatok (vízi és energia közművek, hírközlés, megújuló energia források)
 - 5.4. Környezeti hatások és feltételek (a településrendezési javaslatok környezetvédelmi összefüggéseinek bemutatása, várható környezeti hatások, környezeti feltételek a föld, felszíni és felszín alatti vizek, levegőtisztaság-védelem, zaj- és rezgésterhelés, hulladékkezelés vonatkozásában)
- #### 6. SZABÁLYOZÁSI KONCEPCIÓ
- #### 7. HATÁLYOS TELEPÜLÉSSZERKEZETI TERVVEL ÉS A FŐVÁROSI RENDEZÉSI SZABÁLYZATTAL VALÓ ÖSSZHANG BEMUTATÁSA

Jóváhagyandó munkarészek a Trk. 5. melléklete szerinti tartalommal és a kormányrendelet 6. melléklete szerinti jelkulccsal a léptéknek megfelelő tartalmi mélységgel a tervezési terület sajátosságai szerint:

- Önkormányzati rendelet-tervezet a helyi építési szabályzathoz
- Szabályozási terv
- Szükség szerint mellékletek vagy függelékek

Kelt: 2021. 04. 21

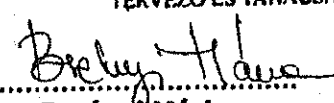
Kelt: 2021. 03. 30

Megrendelő
Budapest Főváros IX. Kerület
Ferencváros Önkormányzata



.....
Baranyi Krisztina
polgármester

Kelt: Budapest, 2021. *11.12.*

Tervefő 1111 Budapest
URBANDESIGN Stoczek u. 19.
TERVEZŐ ÉS TANÁCSADÓ KFT.


.....
Berényi Mária
ügyvezető

Költségviselő
NIF Zrt.


.....
Pántya József
útfejlesztési igazgató


.....
Bodó Imre
projektiroda-vezető

[The page contains extremely faint, illegible text that appears to be bleed-through from the reverse side of the document. The text is too light to transcribe accurately.]

TERVEZÉSI SZERZŐDÉS
1.sz. módosítása

amely létrejött a

Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata
székhely: 1092 Budapest, Bakáts tér 14.
levelezési cím: 1092 Budapest, Bakáts tér 14.
Államháztartási azonosító: 745280
törzs.sz.: 735726
statisztikai számjel: 15735722-8411-321-01
adószám: 15735722-2-43
képviselő: Baranyi Krisztina polgármester
(továbbiakban: **Megrendelő vagy Önkormányzat**), a

NIF Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő zártkörűen működő Részvénytársaság (rövidített elnevezése: NIF Zrt.)

székhely: 1134 Budapest Váci út 45.
levelezési cím: 1439 Budapest Pf. 695.
cégjegyzékszám: Cg:01-10-044180
adószám: 11906522-2-41
képviselő: Pántya József útfejlesztési igazgató és Bodó Imre projektiroda-vezető
együttes aláírási jogosultsággal
számlaszám: 10023002-00337380-00000093
(továbbiakban: **Költségviselő vagy Cél megvalósítója**), valamint az

URBANITAS Tervező és Tanácsadó Korlátolt Felelősségű Társaság

székhely: 1111 Budapest, Stoczek u. 19. IV.3.
adószám: 10368688-2-43
cégjegyzékszám: 01-09-067788
képviselő: Berényi Mária vagy Vojnits Csaba Ferenc ügyvezető
számlaszám: 11711041-20758516
(továbbiakban: **Tervező**)

(együttesen Felek vagy Szerződő Felek, külön-külön a Fél)

között alulírott napon az alábbi feltételekkel:

I. Előzmények és a módosítás indokai

1. A NIF Zrt., mint építető közreműködésével valósul meg az „Új Duna-híd és a kapcsolódó közlekedési infrastruktúra”, mely érinti Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzat közigazgatási területét. A területi érintettség szükségessé teszi a kerület településrendezési eszközeinek elkészítését/módosítását, amely eljárás lefolytatása és az eljárás kereteinek meghatározása érdekében Felek az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény (továbbiakban: **Étv.**) 30/A. és 16/A. §-ában foglalt rendelkezések szerint településrendezési és településtervezési szerződést kötöttek 2021. április 21. napján **Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata területét érintő településrendezési eszközök módosítása tárgyában (a továbbiakban: a Szerződés)**,
2. Felek a **Budapest IX. kerület UNIX telephely és környéke (Budapest, IX. kerület Határ út – Gubacsi út – Illatos út – a 38230/41 hrsz.-ú vasúterület keleti határa által határolt terület) Kerületi Építési Szabályzat (továbbiakban: **KÉSZ**)** vonatkozásában megállapítják, hogy a tervek készítése a *településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről* szóló 314/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet (a továbbiakban: *Trk.*) 32.§ (6) bekezdés a) pontja szerint **tárgyalásos eljárás** keretében jelen szerződés módosítás aláírásának időpontjában is folyamatban van.

3. A Szerződés 2. sz. melléklet szerinti 1. részteljesítés keretében Tervező leszállította Ferencváros Önkormányzata részére a KÉSZ partnerségi véleményezési dokumentációját. A partnerségi véleményezés a partnerségi egyeztetés szabályairól szóló Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata Képviselő-testületének 9/2017. (III.28.) önkormányzati rendelete (továbbiakban: Partnerségi rendelet), valamint a veszélyhelyzettel összefüggő átmeneti szabályokról szóló 2021. évi XCIX. törvény rendelkezései szerint lezajlott.
4. Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata 2022. január 24-én online lakossági fórumot is tartott. A lakossági fórumon több észrevétel is elhangzott a tervezett Duna-híd nyomvonalával és a KÉSZ tervezetével kapcsolatban. Ezekre a NIF és a BFK képviselői és a tervezők válaszoltak.
5. A partnerségi egyeztetés tárgyát képező - a jelenleg készülő - szabályozási tervvel kapcsolatban nem került felvetésre a KÉSZ kompetenciájába tartozó olyan észrevétel, melyet a Tervező a végső szakmai egyeztetési dokumentációban ne tudna figyelembe venni.
6. Ferencváros Önkormányzata a partnerségi egyeztetés lezárásáról szóló 69/2022.(II.17.) határozatában akként döntött, hogy kezdeményezi a Fővárosi Közfejlesztések Tanácsának a „UNIX telephely és környéke” területét érintő úthálózat felülvizsgálatát, így a Szerződés teljesítése a partnerségi egyeztetés önkormányzati elfogadásának hiányában bizonytalan időre akadályba ütközött.
7. Tekintettel arra, hogy a Szerződés teljesítése és így az abban foglalt tervezési munkáknak a Tervezőnek nem felróható, ellenőrzési körén kívül eső okból akadályba ütközött, a Tervező kezdeményezte a Szerződés módosítását és arra tekintettel az általa már tényszerűleg teljesített feladatrészek, különösen a KÉSZ dokumentáció végső szakmai véleményezésre előkészített változatának, mint részteljesítésnek az elismerését az elvégzett munka arányában.
8. Fentiekre tekintettel Felek a Szerződést az alábbiak szerint módosítják.

II. A Szerződés módosítása

1. A Szerződés 2. sz. mellékletében rögzített Tervszállítási és Számlázási Ütemterv helyébe a jelen szerződésmódosítás 1. sz. mellékletében rögzített Tervszállítási és Számlázási Ütemterv lép.
2. A Szerződés V. pontja a Megrendelő vonatkozásában kapcsolattartásra jogosult személy tekintetében az alábbiak szerint módosul:

„V. A jelen szerződés teljesítése során kapcsolattartásra jogosult személyek

Megrendelő részéről: Ferencváros főépítésze

telefon: +36 1 217 0951

email: foepitesz@ferencvaros.hu

[...]

III. Záró rendelkezések

1. Felek kijelentik, hogy jelen Szerződés módosítást közösen értelmezték, megértették, és mint akaratukkal megegyezőt hat (6) példányban cégszerűen aláírták.
2. A Szerződés jelen szerződésmódosításban nem érintett rendelkezései változatlan tartalommal hatályban maradnak.
3. A Szerződés jelen módosítása 3 (három) számozott lapból áll és 1 darab mellékletből áll, és 6 (hat) eredeti példányban készült, amelyből Feleket 2-2 eredeti példány illeti meg.

4. Jelen szerződésmódosítás az utoljára aláíró Fél aláírásának napjával lép hatályba, rendelkezései attól a naptól fogva kötelezően alkalmazandók.

Kelt:,

Megrendelő
Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros
Önkormányzata

Kelt:,

Tervező
URBANITAS Kft.

.....
Baranyi Krisztina
polgármester

.....
Berényi Mária
ügyvezető

Kelt: Budapest,

Költségviselő
NIF Zrt.

.....
Pántya József
útfélesztési igazgató

.....
Bodó Imre
projektiroda-vezető

Jogi Csoport
Jogi szignó

dr. Bodrogai
.....
dr. Bodrogai Tibor

2.SZ. MELLÉKLET 1. SZ. MÓDOSÍTÁSA

TERVSZÁLLÍTÁSI ÉS SZÁMLÁZÁSI ÜTEMTERV

(Rész) teljesítés sorszáma	Teljesítendő feladat	Számla megnevezése	Tervszállítási ütemezés (határidő)	Számlázható összeg a tervezési díj %-ában	Feltétel
1.	Tervezési alapadatok beszerzése és a véleményezési dokumentáció összeállítása partnerségi egyeztetésre (KÉSZ) elkészítése/módosítása és *kapcsolódó munkarészek)	1. sz. részszámla	A Szerződés aláírását és Megrendelő és Költségviselői adatszolgáltatások átadását követő 90.nap	40%	A Településrendezési Eszközök munkarészeinek elkészítése/módosítása, valamint átadása a Kerületi Önkormányzatnak és ennek Költségviselő felé történő igazolása. (A Költségviselő részéről felmerülő, az egyeztetési dokumentációval kapcsolatos észrevételek átvezetését is el kell végezni.)
2.	Tervezői közreműködés a partnerségi egyeztetésben, a vélemények alapján javított, végső szakmai véleményezésre előkészített belső egyeztetési anyag összeállítása	2. sz. részszámla	2021. október 25.	30%	A partnerségi egyeztetés során beérkezett vélemények alapján javított, végső szakmai véleményezésre előkészített belső egyeztetési anyag leszállítása
3.	A KÉSZ végső szakmai véleményezési dokumentációjának összeállítása a partnerségi egyeztetés elfogadásáról szóló önkormányzati döntés alapján (KÉSZ) elkészítése /módosítása és kapcsolódó munkarészek)	3. sz. részszámla	A partnerségi egyeztetés önkormányzati elfogadásáról szóló döntést követő 10.nap	10%	A véleményezési szakaszban elfogadott észrevételek átvezetése a településrendezési eszközök tervezetére, valamint átadása az Önkormányzatnak és ennek Költségviselő felé történő igazolása. (A Költségviselő részéről felmerülő, az egyeztetési dokumentációval kapcsolatos észrevételek átvezetését is el kell végezni.)
4.	A 314/2012. (XI.8.) Korm. rendelet 42.§ (6) bekezdés szerinti állami főépítési szakmai vélemény alapján az észrevételek átvezetése, véglegesítés és a jóváhagyási dokumentáció elkészítése	Végszámla	A 314/2012. (XI.8.) Korm. rendelet 42. § (6) bekezdésében meghatározott állami főépítési záró szakmai vélemény kézhezvételétől számított 10.nap	20%	A végleges, észrevételek/javítások elvégzését követően elkészített jóváhagyási dokumentáció elkészítése és átadása az Önkormányzatnak, valamint ennek Költségviselő felé történő igazolása.

* 314/2012. (XI.8.) Korm. rendelet 9. § (4) és 11. § (4) bekezdése alapján

Kelt: Budapest, 2022.....

Kelt: Budapest, 2022.....

Megrendelő
Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros
Önkormányzata

Tervező
URBANITAS Kft.

Költségviselő
NIF Zrt.

Baranyi Krisztina
polgármester

Berényi Mária
ügyvezető

Pántya József
útfejlesztési igazgató

Bodó Imre
projektiroda-vezető

TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

amely létrejött a

Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata

székhely: 1092 Budapest, Bakáts tér 14.
 levelezési cím: 1092 Budapest, Bakáts tér 14.
 Államháztartási azonosító: 745280
 törzs.sz.: 735726
 statisztikai számjel: 15735722-8411-321-01
 adószám: 15735722-2-43
 képviselő: Baranyi Krisztina polgármester
 (továbbiakban: **Megrendelő vagy Önkormányzat**), a

NIF Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő zártkörűen működő Részvénytársaság (rövidített elnevezése: NIF Zrt.)

székhely: 1134 Budapest Váci út 45.
 levelezési cím: 1439 Budapest Pf. 695.
 cégjegyzékszám: Cg:01-10-044180
 adószám: 11906522-2-41
 képviselő: Pántya József útfejlesztési igazgató és Bodó Imre
 projektiroda-vezető együttes aláírási jogosultsággal
 számlaszám: 10023002-00337380-00000093
 (továbbiakban: **Költségviselő vagy Cél megvalósítója**), valamint az

URBANITAS Tervező és Tanácsadó Korlátolt Felelősségű Társaság

székhely: 1111 Budapest, Stoczek u. 19. IV.3.
 adószám: 10368688-2-43
 cégjegyzékszám: 01-09-067788
 képviselő: Berényi Mária vagy Vojnits Csaba Ferenc ügyvezető
 számlaszám: 11711041-20758516
 (továbbiakban: **Tervező**)
 (együttesen **Felek vagy Szerződő Felek**)

között alulírott napon és feltételek mellett:

Preambulum

A NIF Zrt., mint építető közreműködésével valósul meg az „Új Duna-híd és a kapcsolódó közlekedési infrastruktúra”, mely érinti Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzat közigazgatási területét. A területi érintettség szükségessé teszi a kerület településrendezési eszközeinek elkészítését/módosítását, amely eljárás lefolytatása és az eljárás kereteinek meghatározása érdekében Felek az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény (továbbiakban: **Étv.**) 30/A. és 16/A. §-ában foglalt rendelkezések szerint településrendezési és településtervezési szerződést kötnek egymással az alábbi tartalommal.

- a) A projekt megvalósítása, az egyes közlekedésfejlesztési projektekkal összefüggő közigazgatási hatósági ügyek nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű üggyé nyilvánításáról és az eljáró hatóságok kijelöléséről szóló 345/2012. (XII. 6.) Kormányrendelet alapján nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű beruházás.
- b) Jelen szerződés finanszírozása hazai, az „Új Duna-híd, valamint a Fehérvári út és Üllői út – Határ úti csomópont közötti kapcsolódó közlekedési

Infrastruktúra terveinek előkészítése” tárgyú, GF/JSZF/358/10 (2019) azonosító számú Támogatási Szerződés keretében valósul meg.

Nyilatkozatok

- c) Megrendelő kijelenti, hogy a jelen szerződésben kikötött és vállalt kötelezettségek, valamint a megvalósuló településrendezési cél között közvetlen összefüggés van, továbbá kötelezettséget vállal arra, hogy NIF Zrt. mint építető közreműködésével megvalósuló, a preambulumban megjelölt tárgyú beruházás tervszerű és határidőben történő megvalósítása, valamint a beruházáshoz kapcsolódó kisajátítási eljárások határidőben történő megvalósítása érdekében az ahhoz szükséges településrendezési eljárást lefolytatja.
- d) Megrendelő kijelenti, hogy a településrendezési eszközök egyeztetési eljárását a településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 314/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Trk.) 32. § (1) c) pontja szerinti tárgyalásos eljárás keretében folytatja le.
- e) Megrendelő kijelenti, hogy a településrendezési eszközök véleményezési eljárása során jogszabályi előírásoknak megfelelően gondoskodik a településrendezési eszközökön végrehajtandó változások átvezetéséről. A véleményezők részéről felmerülő, jogszabály által alátámasztott észrevétel folytán az indokolt intézkedéseket megteszi, a változás miatt esetlegesen megismétlendő véleményezési eljárást lefolytatja.
- f) Önkormányzat teljes felelősséggel nyilatkozik arról, hogy a Költségviselő által folyósításra kerülő költségvetési forrás felhasználására való tekintettel a Közbiztosítási törvény, az önkormányzat vagyongazdálkodásáról szóló vonatkozó rendelet, valamint az egyéb pénzügyi szabályzatokban foglalt előírások betartása mellett került sor a Tervező kiválasztására. Az Önkormányzat a jelen szerződést a számára mindenkor kötelező közbiztosítási értékhatárok és a saját egybeszámítási kötelezettsége betartásával vállal kötelezettséget.
- g) A NIF Zrt. kijelenti, hogy a jelen Szerződés tárgya szerinti tervezési munka költségeit Költségviselőként vállalja és viseli.
- h) A Tervező teljes felelősséggel nyilatkozik arról, hogy a munka elvégzéséhez szükséges tervezési jogosultságokkal rendelkezik (Az építésügyi és az építésüggyel összefüggő szakmagyakorlási tevékenységekről szóló 266/2013. (VII.11.) Korm. rendelet, alapján).

I. Jelen szerződés tárgya:

- 1) Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros ÖNKORMÁNYZATA TERÜLETÉT ÉRINTŐ TELEPÜLÉSRENDEZÉSI ESZKÖZÖK KÉSZÍTÉSE, amely a következőkre terjed ki:**

Budapest IX. kerület UNIX telephely és környéke (Budapest, IX. kerület Határ út – Gubacsi út – Illatos út – a 38230/41 hrsz.-ú vasúterület keleti határa által határolt terület) Kerületi Építési Szabályzatának módosítása (továbbiakban: KÉSZ)

A Tervező feladatai

- 2) A Trk. 3.§-a alapján annak érdekében, hogy a tárgyi beruházással érintett KÉSZ-be beépítésre kerülhessenek, a Tervezőnek a feladata a fejlesztéshez kapcsolódóan szükséges valamennyi Településrendezési eszköz elkészítése/módosítása (a szükséges példányszámban), a településrendezési eljárásban való részvétele, az eljárás során való együttműködés az államigazgatási-, önkormányzati-, társadalmi- és egyéb érintett szervekkel, szervezetekkel és személyekkel.
- 3) A Tervező vállalja a tervezési munka elvégzését a Trk. és az országos településrendezési és építési követelményekről szóló 253/1997. (XII.20.) Korm. rendelet (a továbbiakban: OTÉK) hatályos településrendezési tartalmi, formai követelményeinek és jelmagyarázatának megfelelően. A településrendezési eszközök készítése során el kell végezni a Trk. 9. §, 11. §-alban előírt Megalapozó vizsgálat és Alátámasztó javaslat aktualizálását (szükség szerint új készítését), a 3/A.§ bekezdésében írt kritériumok alapján, valamint a Trk. szerinti állami főépítési szakmai vélemény alapján az észrevételek átvezetését, véglegesítését és a jóváhagyási dokumentáció elkészítését.
- 4) A Tervező vállalja, hogy az eljárás során a jogszabályok szerinti, valamennyi a jelen szerződésben meghatározott feladat által indokolt egyeztetésen, döntéshozatali és egyéb fórumokon (közgyűlés, bizottságok, tervtanács, lakossági fórumok, egyeztető tárgyalás, stb.) részt vesz.
- 5) A Tervező tudomásul veszi továbbá, hogy a véleményezők részéről felmerülő, jogszabály által alátámasztott észrevételek következtében esetlegesen szükségessé váló, a településrendezési eszközön végrehajtandó változtatási kötelezettségek a Trk. szerinti ismételt véleményeztetési eljárás lefolytatását vonhatják maguk után.
- 6) A Tervezőnek képviselnie kell a Megrendelő érdekeit harmadik féllel (önkormányzatok, hatóságok, szakhatóságok, tulajdonosok, kezelők, üzemeltetők, stb.) folytatott egyeztetései során az indokolatlan követelések és többletköltségek elkerülésének biztosításával.
- 7) Az elkészített Településrendezési eszköznek meg kell felelnie valamennyi jogi, műszaki előírásnak és szabályozásnak, engedélyekben előírtaknak, megrendelői és kezelői elvárásoknak a tervezés során érintett minden egyéb területre és létesítményre vonatkozóan.

II. A településrendezési eljárás során a Felek jogai és kötelezettségei:

- 1) Felek vállalják, hogy a településrendezési eljárás során - figyelemmel a preambulumban rögzített cél társadalmi hasznosságára - fokozottan együttműködnek, a tervezés során folyamatosan egyeztetnek. Ennek keretében az együttműködési kötelezettségük különösen az alábbiakra terjed ki:
- 2) Az Önkormányzat a településrendezési eljárást lefolytatása során a Trk-ben előírt határidők betartására fokozott figyelmet fordít. Az eljárás során szükséges azon intézkedéseket, melyekre jogszabály vagy jelen szerződés konkrét határidőt nem állapít meg (pl. egyeztető tárgyalás összehívása, határozat - ill. rendelettervezetek közgyűlés/bizottságok elé terjesztése stb.) az Önkormányzat ésszerű határidőn belül, de legkésőbb 30 napon belül megteszi.
- 3) Az Önkormányzat megbízás alapján gondoskodik az eljáráshoz kapcsolódó településtervezői- és a társszakági feladatokat ellátó, megfelelő tervezői jogosultsággal rendelkező személyekről. A Költségviselő vagy megbízottja a tervezést figyelemmel kíséri, a továbbtervezés szempontjából lényeges kérdésekben állást foglal, vagy annak a tárgyban döntéshozatalra jogosult

önkormányzati szervhez való előterjesztéséről gondoskodik.

- 4) Felek kötelesek egymást minden olyan körülményről tájékoztatni, amely jelen szerződés teljesítését befolyásolná, vagy veszélyeztetné.
- 5) Az együttműködés alapvető, de nem kizárólagos formája Felek képviselői útján valósul meg. Szerződő felek joghatályos írásbeli közlésnek fogadják el a szerződés teljesítésével kapcsolatos észrevételeik egymás részére írásban, faxon, telefonon, illetve e-mail útján történő közlését. A telefonon történő közlést a közlő félnek haladéktalanul írásban is meg kell küldenie a másik fél részére. A fax vagy e-mail útján történő közlést a kézhezvételt követően a másik félnek haladéktalanul írásban (faxon vagy e-mailben) is vissza kell igazolnia.
- 6) Felek tudomásul veszik, hogy a településrendezési eljárás során – annak bármely szakaszában a véleményezésre jogosultak részéről felmerülő, jogszabállyal alátámasztott észrevétel esetén, a településrendezési tervdokumentációt annak megfelelően módosítani kell. Egyéb a városfejlesztési szempontból releváns körülményt, vagy a nyilvánossági szakaszban az érintettek részéről érkező bármely észrevételt, kifogást az Önkormányzat megbízottja megvizsgál és amennyiben lehetséges, a tervbe beépíti. Amennyiben jelen pont szerinti bármely okból a településrendezési eszközök változtatására lenne szükség, illetve ennek okán ismételt véleményeztetési kötelezettség állna fenn, azt jelen szerződés keretében kell elvégezni.
- 7) Felek rögzítik, hogy a településrendezési eszközök elkészítése/módosítása jelen szerződésben foglaltak alapján a Képviselő-testületi előterjesztésre alkalmas formában történő kidolgozásának minden díját és költségét, valamint az ehhez szükséges felmerülő valamennyi járulékos költséget a Költségviselő finanszírozza és egyúttal kijelenti, hogy Önkormányzattal szemben díj- illetve költségigényt jelen szerződés vonatkozásában nem támaszt.

A teljesítés ütemezése

- 8) **Tervszállítási határidő:** A szerződéses határidőket a jelen szerződés 2. számú melléklete a „Tervszállítási és Számlázási ütemterv” tartalmazza. Felek megállapítják, hogy a 2. melléklet szerinti KÉSZ dokumentáció osztható szolgáltatásnak minősül, ennek alapján részteljesítésben állapotodnak meg. A Tervező előteljesítésre is jogosult, ez esetben a Megrendelő a korábban elkészített terveket köteles átvenni.
- 9) A Tervező által szolgáltatandó dokumentáció, amely tárgyi szerződésen kívüli – külön szerződés alapján készített munkarészeket is tartalmazhat – példányszáma:
 - a) a Trk. szerinti partnerségi egyeztetésre 2 nyomtatott és 2 digitális példány a Megrendelő, illetve 1-1 példány a Költségviselő részére, mely tartalmazza a módosított településrendezési eszközök tervezetét (pdf - Acrobat Reader - formátumban).
 - b) a Trk. szerinti végső szakmai véleményezési eljáráshoz 2 nyomtatott és 2 digitális példány a Megrendelő, illetve 1-1 példány a Költségviselő részére, mely tartalmazza a véleményezési szakaszban elfogadott észrevételek alapján javított módosított településrendezési eszközök tervezetét (pdf - Acrobat Reader - formátumban).
 - c) végleges dokumentáció (jóváhagyott tervek): 5 példány papíralapú dokumentáció + 25 digitális példány (pdf formátum) Megrendelő részére, továbbá 1 példány papíralapú dokumentáció + 1 digitális példány (pdf és dwg formátum) Költségviselő részére.

- 10) Amennyiben a Megrendelő a (4) pontban foglalt példányszámon felül vagy a módosítással egységbe szerkesztett papíralapú dokumentációt is igényel, úgy azokat a Tervező a Megrendelő általi külön térítés ellenében részére rendelkezésre bocsátja. A további tervpéldányok áráról Megrendelő és Tervező külön állapodnak meg. A Tervező a további példányszámokat az igénybejelentéstől számított 5 munkanapon belül köteles a Megrendelő részére rendelkezésre bocsátani.
- 11) A (rész) teljesítés módja: kézbesítés a Megrendelő székhelyén vagy postai úton, a teljesítés véghatáridejének betartásával. A Tervező köteles átvételi elismervényt (teljesítésigazolás) készíteni a (rész) teljesítéshez.
- 12) A Tervező (rész) teljesítését a Megrendelő igazolja a Költségviselő előzetes műszaki írásbeli jóváhagyását követően. Tervező (rész) számláját az aláírt teljesítésigazolás kézhezvételét követően állíthatja ki.

III. Tervezői díj, részletjesítés, pénzügyi ütemezés

- 1) A Tervezőt megillető tervezési díj:

9.800.000 Ft + Áfa

azaz kilencmillió-nyolcszáz ezer forint + Áfa

Az ÁFA mértékének meghatározása, bevallása és megfizetése az adófizetési kötelezettség keletkezésének napján hatályos adó jogszabályok szerint történik.

- 2) Részletjesítésekhez, teljesítéshez kapcsolódó tervezési díj fizetés pénzügyi ütemezését a jelen szerződés 2. számú melléklete a „Tervszállítási és Számlázási Ütemterv” tartalmazza.
- 3) A pénzügyi ütemezés szerinti számlát Költségviselő, a **NIF Zrt. nevére és székhelyének címére kell kiállítani, és eljuttatni.** A számlakibocsátó minden esetben a Tervező. A számla keltétől számított 7 napon túl beérkező számlát a Költségviselő igazolás nélkül visszaküldi a számlakibocsátónak, ebben az esetben a Költségviselő fizetési késedelme kizárt.
- 4) **Fizetési határidő**

Költségviselő a tervezési díjat a (rész)-számla kézhezvételétől számított 30 napon belül fizeti ki a Tervezőnek.

IV. Adatszolgáltatás, együttműködés az adatszolgáltatás során

- 8) A Megrendelő, illetve a Költségviselő az 1/1. pontban foglalt tervezési feladat elvégzéséhez adatszolgáltatásként a Tervezőnek átadja a jelen szerződés elválaszthatatlan 1. sz. mellékletében felsoroltakat a jelen szerződés aláírásával egyidejűleg, melyek átvételét a Tervező aláírásával nyugtázza.
- 9) Amennyiben Tervező részéről olyan további adatszolgáltatás igénye merül fel, mely a terv elkészítéséhez a Megrendelő/Költségviselő álláspontja alapján is szükséges és jelen szerződés megkötésekor még nem ismert, úgy Megrendelő/Költségviselő Tervező ez irányú felhívásának kézhezvételétől számított 5 munkanapon belül köteles az adatokat szolgáltatni. Ha a kiegészítő adatszolgáltatáshoz ennél hosszabb idő szükséges, úgy a felek eltérő határidőben is megállapodhatnak, ideértve a jelen szerződés 2. számú mellékletébe foglalt teljesítési határidők ezzel összefüggésben felmerülő, esetlegesen szükséges módosítását is.
- 10) Költségviselő a Megrendelő, vagy a Tervező által írásban, elektronikus úton feltett - a Költségviselő által eldöntendő - kérdéssel kapcsolatban 5 munkanapon belül köteles állást foglalni, és elektronikus úton válaszolni. Ha a válaszára ennél

hosszabb idő szükséges, úgy a felek eltérő határidőben is megállapodhatnak, ideértve a jelen szerződés 2. számú mellékletében („Tervszállítási és Számlázási ütemterv”) foglalt teljesítési határidők ezzel összefüggésben felmerülő, esetlegesen szükséges módosítását is.

V. A jelen szerződés teljesítése során kapcsolattartásra jogosult személyek

Megrendelő részéről: Szűcs Balázs főépítész
telefon: +36 1 217 0951
email: foepitesz@ferencvaros.hu

Költségviselő részéről: Bodó Imre projektiroda-vezető
telefon: +36 20 930-8567;
e-mail: bodo.imre@nif.hu

Kéki Róbert projektvezető
telefon: +36 20 280-9582;
e-mail: keki.robert@nif.hu

Tervező részéről:
Berényi Mária településtervező
telefon: +36 30 4918198;
e-mail: berenyi@urbanitas.hu
és
Vojnits Csaba Ferenc településtervező
telefon: +36 30 3548428
e-mail: vojnits@urbanitas.hu

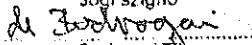
VI. Tervező kötelezettségei

- 1) Tervező köteles az elvárt tervezési munkát Megrendelő utasításai szerint és a Preambulumban meghatározott cél érdekében, a jelen szerződés aláírásakor érvényes építésügyi jogszabályok, és szakmai szabályok, szabványok, kötelező műszaki-, illetve hatósági előírások, országos és helyi építési szabályzatok betartása mellett teljesíteni. A teljesítés érdekében a Felek a szerződésszerű teljesítéssel kapcsolatban kölcsönös tájékoztatási kötelezettséggel tartoznak egymásnak, az esetleges akadályok, károk, elhárítása érdekében együttműködnek. A Tervező utasítást csak a szerződést aláíró Megrendelőtől/Költségviselőtől és/vagy azok hivatalos megbízottjától fogadhat el.
- 2) Amennyiben a terv készítése során a tervezési terület határán kívüli problémákra kell megoldást adni (infrastruktúra, felszíni vízelvezetés, környezeti állapot, talajmechanika), úgy azokat külön szerződés keretén belül kell rendezni.
- 3) Tervező jogosult az I/1. pontban meghatározott tervezési munkához alvállalkozó(ka)t igénybe venni, de az általa (általuk) végzett szolgáltatásokért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna.

VII. Szerzői jogi kikötések

- 1) Költségviselő és Megrendelő a rendelkezési jogát kiköti, ezért a szerződéssel kapcsolatban a Tervező által rendelkezésre bocsátott, jogi ortalomban részesíthető bármely szellemi alkotás tekintetében azzal a továbbiakban szabadon rendelkezik, az adott munkarész ellenértékének Tervező felé történő megfizetését követően.
- 2) Tervező kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy a Költségviselő és Megrendelő a szellemi alkotást nem csak saját belső tevékenységéhez, illetve nem csak saját üzemi tevékenysége körében használhatja fel, hanem nyilvánosságra hozhatja,

Jogi és Pályázat Iroda
Jogi szignó


Dr. Bodó Imre

harmadik személlyel közölheti, harmadik személynek át, illetőleg tovább adhatja, a mű (mű részlet), mint előzmény terv az egymásra épülő tervfázisokban szabadon felhasználható.

- 3) Tervező kifejezetten kijelenti, hogy a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény 9. § (6) bekezdése és V. fejezete alapján a Megrendelő a szerződés teljesítése során keletkezett, szerzői jogi védelem alá eső valamennyi alkotással kapcsolatban határozatlan idejű, korlátlan és kizárólagos felhasználási jogot szerez valamennyi átruházható szerzői jog vonatkozásában, továbbá a Tervező kifejezett engedélyt ad arra, hogy Költségviselő és Megrendelő a mű felhasználására harmadik személynek további engedélyt adjon.
- 4) Tervező kifejezetten kijelenti, hogy a felhasználási engedély kiterjed különösen:
 - a) a mű átdolgozására, és az átdolgozhatóság jogának harmadik személyre történő átruházhatóságára (átdolgoztatás),
 - b) a mű többszörözésére, amely magában foglalja a mű kép- vagy hangfelvételen rögzítését, illetve számítógéppel vagy elektronikus adathordozóra való másolását is, valamint az előzőekben felsorolt jogosítványokat is magában foglaló többszörözés jogának harmadik személy részére történő átengedésére.
- 5) Tervező kifejezetten kijelenti, hogy az átdolgozás, illetőleg átdolgoztatás joga magában foglalja különösen a mű (mű részlet) bármilyen módosítását, megváltoztatását, át, illetve tovább tervezését, új tervdokumentációba való beépítését, beszerkesztését, betervezését.
- 6) Tervező csak a Költségviselő és Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulásával adhatja tovább a dokumentációt bármely munkarészét harmadik félnek vagy adhat nyilatkozatot a szerződés alapján nyújtott szolgáltatásról. A felhasználási jog átruházásának díját a Tervezési díj tartalmazza.
- 7) Szerződő Felek kijelentik, hogy a szerzői jogok ellenértékét- beleértve a felhasználási jogok díját is - a tervezési díj tartalmazza.
- 8) Tervező tudomásul veszi, hogy a rendezési terv készítésének/módosításának az Önkormányzati képviselőtestület által történő elfogadása pillanatától az általa elkészített tervekre a szerzői jogi védelem nem terjed ki.

VIII. Tervezői szerződésszegés következményei

- 1) Késedelmes (rész)teljesítés esetén Tervező a késedelem minden napjára a késedelemmel érintett részteljesítés nettó tervezői díja alapján számított napi 0,5 % kötbért köteles fizetni. Az egyes késedelmes részteljesítések esetén számított késedelmi kötbér összege külön-külön azonban nem lehet több, mint az adott részteljesítés nettó tervezői díjának 10%-a.
- 2) Ha a Tervező késedelme az első kötbérterhes részhatáridő - kötbérterhes részhatáridők (részteljesítések) hiányában - a teljesítési határidő - vonatkozásában a 30 napot meghaladja, úgy a Megrendelő/Költségviselő a szerződéstől elállhat, és a nettó szerződéses ár 20%-nak megfelelő összegű megíúsulási kötbért követelhet Tervezőtől, valamint a szerződésszegésre vonatkozó szabályok szerint a megállapított kötbéren felül kárait és költségeit is érvényesítheti. Megíúsulási kötbér esetén Megrendelő/Költségviselő késedelmi kötbért nem érvényesíthet, ez azonban nem érinti azt az esetet, amikor a Tervező a szolgáltatás késedelmére tekintettel póthatáridőt vállalt. Amennyiben a késedelmi kötbér már korábban esedékessé vált, az azt követő megíúsulás esetén külön megíúsulási kötbér érvényesítése nem kizárt.
- 3) Amennyiben a Tervező késedelme az első kötbérterhes részhatáridőt követő

bármely további kötbérterhes részhatáridő vonatkozásában a 30 napot meghaladja, úgy a Megrendelő/Költségviselő – mérlegelése szerint – a szerződéstől elállhat vagy azt azonnali hatállyal felmondhatja, s a szerződésszegésre vonatkozó szabályok szerint a megállapított VIII.1) és VIII.2.) pontokban meghatározott mértékű késedelmi, illetve meghiúsulási kötbéren felüli kárait és költségeit is követelheti.

- 4) A késedelmes teljesítés elfogadásától és a késedelmi kötbér megfizetésétől függetlenül a Megrendelő/Költségviselő nem mond le az őt erre az esetre megillető jogok érvényesítéséről.
- 5) Tervező hibásan teljesít, ha az általa szolgáltatott tervek a teljesítés időpontjában nem felelnek meg a szerződésben vagy a jogszabályban foglaltaknak (Ptk. 6:157. §). Hibás teljesítés esetén a Megrendelő a hibajegyzék megküldésével egyidejűleg felszólítja a Tervezőt a hibák kijavítására, hiányosságok pótlására a kijavítás elvégzéséhez szükséges határidő tűzésével, amely nem lehet több, mint 20 nap.
- 6) A hibajegyzék alapján kijavított munkarészeket a Megrendelő további legfeljebb 15 napon belül megvizsgálja és az I. 7. pontban leírt módon dönt a teljesítés-igazolás kiadásáról.
- 7) A Ptk. 6:180. § (2) bekezdés értelmében, ha a teljesítés olyan okból vált lehetetlenné, amelyért a Tervező felelős, a teljesítés elmaradása miatt Megrendelőt/Költségviselőt a nettó szerződéses ár 20%-nak megfelelő összegű meghiúsulási kötbér illeti meg.
- 8) Megrendelő/Költségviselő a meghiúsulási kötbér összegén felül felmerülő kárainak megtérítésére is igényt tarthat.
- 9) A Tervező által a teljesítés jogos ok nélküli megtagadása (amely a teljesítés státuszától függően elállásra vagy azonnali hatályú felmondásra jogosítja a Megrendelőt) és a Tervező miatt bekövetkezett egyéb szerződésszegés esetén a Megrendelő/Költségviselő által jogszerűen gyakorolt elállás, felmondás (meghiúsulás) esetén a Megrendelőt/Költségviselőt szintén nettó szerződéses ár 20%-nak megfelelő összegű meghiúsulási kötbér illeti meg.
- 10) A jelen pontban foglaltakkal összhangban a Szerződő Felek rögzítik, hogy a Tervező a szerződésszegés esetére kikötött kötbér(ek) megfizetésén túl is köteles megtéríteni a kártérítés általános szabályai szerint mindazon károkat, amelyek a Tervezőnek felróható szerződésszegésből származnak, így különösen azokat az igazolt károkat, amelyek a Megrendelőt/Költségviselőt a szerződés meghiúsulása, a teljesítés elmaradása folytán érik.
- 11) Tervező mentesül a szerződésszegését való felelősség alól, ha bizonyítja, hogy a szerződésszegést ellenőrzési körén kívül eső, a szerződéskötés időpontjában előre nem látható körülmény okozta, és nem volt elvárható, hogy a körülményt elkerülje, vagy a kárt elhárítsa.
- 12) A kötbér fenti pontok szerinti bármelyik formájának érvényesítése esetén a Felek külön megállapodásban rögzítik a kötbér érvényesítésének módját, így különösen a kötbér fizetésére felszólítás kiküldésének szabályait, valamint a kötbér megfizetésének módját.

IX. Tervező jótállási, szavatossági felelőssége

- 1) A Tervező a hibás teljesítésért kellékszavatossággal tartozik.
- 2) A Tervező az esetleges tervezési hibákért a Megrendelővel szemben akkor is felelős, ha a Megrendelő a terveket elfogadta. A Tervező jótállását, szavatosságát nem

korlátozza és nem zárja ki az, hogy a feladat elvégzése során, illetőleg a tervek átadásakor a Megrendelő (illetve a Költségviselő) nem tesz kifogást a Tervező szerződéses kötelezettségeinek teljesítésével kapcsolatban.

- 3) A Tervező köteles részt venni a terv szolgáltatását követően a terv egyeztetési és jóváhagyási folyamatában amennyiben azt a Megrendelő igényli (lakossági fórumon, bizottsági üléseken, a Képviselő-testületi ülésen).
- 4) A Tervező 3 éves jótállást vállal az általa jelen szerződés alapján elkészített terv/tervmódosítás vonatkozásában.

X. Üzleti titokra vonatkozó rendelkezések

- 1) Felek a Szerződés aláírásával kölcsönösen tudomásul veszik, hogy az információk önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban: Infótv.) 27. § (3) bekezdése értelmében nem minősül üzleti titoknak a Szerződésben foglalt összeg felhasználásával kapcsolatos adat, valamint az az adat, amelynek megismerését vagy nyilvánosságra hozatalát külön törvény közérdekből elrendeli.
- 2) Felek rögzítik, hogy a jelen Szerződés időtartama alatt, valamint azt követően is, kölcsönösen betartják a hatályos magyar és európai uniós adatvédelmi szabályokat, ideértve különösen, de nem kizárólagosan az Infótv., valamint a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679. számú rendelet („GDPR”) rendelkezéseit.

XI. Vegyes és záró rendelkezések

- 1) Jelen szerződés az utolsóként aláíró Szerződő Fél aláírásának napján lép hatályba.
- 2) A jelen szerződés módosítása, kiegészítése kizárólag cégszerű aláírás mellett, írásban történhet.
- 3) A jelen szerződésre a magyar jog irányadó. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., továbbá az ide vonatkozó egyéb jogszabályok (építésügyi jogszabályok, különösen az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény, az országos településrendezési és építési követelményekről szóló 253/1997. (XII. 20.) Korm. rendelet (OTÉK) előírása, illetve a településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 314/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet hatályos előírásai) az irányadóak.
- 4) Tervező tudomásul veszi, hogy a Szerződés tárgyát képező munkáról a médiának, más harmadik félnek Megrendelő jóváhagyása nélkül nem nyilatkozhat.

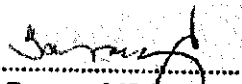
Felek kijelentik, hogy jelen Szerződést közösen értelmezték, megértették, és mint akaratukkal megegyezőt hat (6) példányban cégszerűen aláírták.

A Szerződés 10 (tíz) számozott lapból áll és 4 darab mellékletből, és 6 (hat) eredeti példányban készült, amelyből szerződő feleket 2-2 eredeti példány illeti meg.

Jelen szerződés az utoljára aláíró szerződő fél aláírásának napjával lép hatályba, rendelkezései attól a naptól fogva kötelezően alkalmazandók.

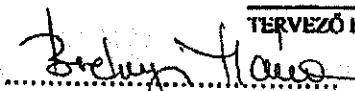
Kelt: 2021.04.11

Megrendelő
Budapest Főváros IX. Kerület
Ferencváros Önkormányzata


.....
Baranyi Krisztina
polgármester

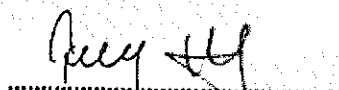
Kelt: 2021.03.30

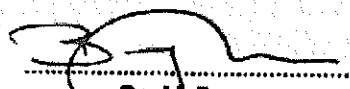
Tervező
URBANITAS Kft.  1111 Budapest
URBANITAS Stoczek u. 19.
TERVEZŐ ÉS TANÁCSADÓ Kft.


.....
Berényi Mária
ügyvezető

Kelt: Budapest, 2021.04.12.

Költségviselő
NIF Zrt.


.....
Pántya József
útfejlesztési igazgató


.....
Bodó Imre
projektiroda-vezető

1. SZ. MELLÉKLET

Megrendelő jelen szerződés aláírásával egyidejűleg szolgáltatja az alábbi adatokat, iratokat, szakvéleményeket, előzmény-iratokat, dokumentációkat:

- A jelen tervezési szerződés megkötésekor hatályos településrendezési eszközök és valamennyi alátámasztó munkarésze (digitális formátumban is, amennyiben rendelkezésre áll).
- A Megrendelő rendelkezésére álló, az adott területre kiterjedő, szerkeszthető formátumú alaptérkép
- a Megrendelő által lekérhető, az adott területre vonatkozó tulajdoni lapok másolatai
- Betekintés az építési engedélyekbe, tervekbe, koncepciókba és vizsgálatokba, továbbá az Önkormányzati Bizottságok és a Képviselő-testület vonatkozó határozataiba.
- A Megrendelő által lényegesnek tartott további információk és fejlesztési szándékok.
- Az átadott adatok hitelességét Tervező nem vizsgálja.

Költségviselő jelen szerződés aláírásával egyidejűleg szolgáltatja az alábbi adatokat, iratokat, szakvéleményeket, előzmény-iratokat, dokumentációkat:

- a területigénybevétel vonalát tartalmazó dokumentáció (dwg-ben a tervezett területigénybe vételi határa)
- a tervezett főúttal kapcsolatos alátámasztó közlekedési, környezetvédelmi és közmű munkarészek elkészítéséhez szükséges szöveges és térképi állományok helyszínrajzi elemei szerkeszthető formában (doc, dwg)
- az útépitési vagy villamosvasúti fejlesztés engedélyezéséhez készített előzetes környezeti vizsgálat vagy környezeti hatásvizsgálat és előzetes régészeti feltárás dokumentációja – (doc vagy pdf)

Kelt:⁵⁰....., 2021. 04.21.

Kelt:⁵⁰....., 2021. 03.30

Megrendelő
Budapest Főváros IX. Kerület
Ferencváros Önkormányzata

.....
Baranyi Krisztina
polgármester

Kelt: Budapest, 2021. 04.21.

Tervező
URBANITAS Kft. 
1111 Budapest
Stoczek u. 19.
TERVEZŐ ÉS TANÁCSADÓ KFT.

.....
Berényi Mária
ügyvezető

Költségviselő
NIF Zrt.

.....
Pántya József
útfejlesztési igazgató

.....
Bodó Imre
projektiroda-vezető

2. SZ. MELLÉKLET

TERVSZÁLLÍTÁSI ÉS SZÁMLÁZÁSI ÜTEMTERV

(Rész) teljesítés sorszáma	Teljesítendő feladat	Számla megnevezése	Tervszállítási ütemezés (határidő)	Számlázható összeg a tervezési díj %-ában	Feltétel
1.	Tervezési alapadatok beszerzése és a véleményvezetési dokumentáció összeállítása partnerségi egyeztetésre (KÉSZ elkészítése/módosítása és *kapcsolódó munkarészek)	1. sz. részszámla	A szerződés aláírását és Megrendelő és Költségviselői adatszolgáltatások átadását követő 90.nap	40%	A Településrendezési Eszközök munkarészeinek elkészítése/módosítása, valamint átadása a Kerületi Önkormányzatnak és ennek Költségviselő felé történő igazolása. (A Költségviselő részéről felmerülő, az egyeztetési dokumentációval kapcsolatos észrevételek átvezetését is el kell végezni.)
2.	A partnerségi egyeztetés alapján javított, végső szakmai véleményezésre készített anyag összeállítása (KÉSZ elkészítése /módosítása és kapcsolódó munkarészek)	2. sz. részszámla	A partnerségi egyeztetés önkormányzati elfogadásáról szóló döntést követő 10.nap	30%	A véleményvezetési szakaszban elfogadott észrevételek átvezetése a településrendezési eszközök tervzetére, valamint átadása az Önkormányzatnak és ennek Költségviselő felé történő igazolása.(A Költségviselő részéről felmerülő, az egyeztetési dokumentációval kapcsolatos észrevételek átvezetését is el kell végezni.)
3.	A 314/2012. (XI.8.) Korm. rendelet 42.§ (6) bekezdés szerinti állami főépítési szakmai vélemény alapján az észrevételek átvezetése, véglegesítés és a jóváhagyási dokumentáció elkészítése	Végyszámla	A 314/2012. (XI.8.) Korm. rendelet 42. § (6) bekezdésében meghatározott állami főépítési záró szakmai vélemény kézhezvételétől számított 10.nap	30%	A végleges, észrevételek/javítások elvégzését követően elkészített jóváhagyási dokumentáció elkészítése és átadása az Önkormányzatnak, valamint ennek Költségviselő felé történő igazolása.

Kelt: 2021.04.21.

Kelt: Budapest, 2021.03.28.

Kelt: Budapest, 2021.03.28.

Megrendelő
Budapest Főváros IX. Kerület
Ferencváros Önkormányzata

Baranyai Krisztina
polgármester

Tervező
URBANIT
URBANITAS

Berényi Mária
ügyvezető

Költségviselő
NIF Zrt.

Pántya József
útfejlesztési igazgató

Bodó Imre
projektiroda-vezető

3.SZ. MELLÉKLET

TELJESÍTÉSIGAZOLÁS TERVEZÉSI MUNKÁRAI TM3 (6.2, 6.3)

1. PROJEKT ÉS SZERZŐDÉS AZONOSÍTÓK	
A/ Támogatási Szerződés azonosítója: ² Támogatási Szerződés megnevezése:	
B/ Szerződés tárgya: Szerződés száma: PST kód(ok): ³ Megrendelő neve, székhelye: Megrendelő adószáma: ⁴ Tervező neve, székhelye: Tervező adószáma: ⁵	Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata 1092 Budapest, Bakáts tér 14. 15735722-2-43 URBANITAS Kft., 1111 Budapest, Stoczek utca 19. 10368688-2-43
2. TELJESÍTÉS ADATAI	
A/ Teljesítés tárgya:	
B/ Teljesítéssel érintett időszak: ⁶	
C/ A teljesítés alapjául szolgáló dokumentum(ok) a dokumentum keltének feltüntetésével ⁷	
D/ Tervező teljesítése:	
sz szerződés szerinti teljesítés nettó értéke (elvégzett munka értéke):	HUF
sz szerződés szerinti előleg visszavonás értéke: ⁸	HUF
általános forgalmi adó értéke:	HUF
egyéb levonás, jóváírás (Jogcím feltüntetésével):	HUF
A Tervezőt megillető összeg, a számla fizetendő értéke:	HUF
azaz	forint
..... ⁹	

1 A szerződéssel és az átadás-átvételi jegyzőkönyvvel összhangban állítandó ki.

2 Ha az adott projekt több támogatási szerződésből kerül finanszírozásra, úgy szükség lehet valamennyi támogatási szerződés azonosító adatának felsorolására.

3 Ha a szerződés több projekt megvalósítását tartalmazza, akkor az ajánlattevő projektenként (PST kódonként) köteles megjeleníteni a teljesítményt és a fizetendő összeg levezetését a Teljesítésigazolásban.

4 Változás esetén módosítandó.

5 Változás esetén módosítandó.

6 Amennyiben a szerződéses felek nem az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 58. §-a szerinti részletfizetésben vagy határozott idejű elszámolásban állapodtak meg, úgy a 2.B/ pont szövegét át kell írni „Teljesítés dátuma:”-ra és annak dátumát fel kell tüntetni a Teljesítésigazolásban.

7 pl: átadás-átvételi jegyzőkönyv (jegyzőkönyv keltével).

8 A szerződés szerint töltendő ki. Amennyiben nem kerül sor előleg folyósításra, akkor az egész sort törölni kell.

9 A Tervezőt képviselő személy(ek) cégszerű aláírása.

Igazolom, hogy a Tervező a hivatkozott szerződés szerinti munkákat a jelen Teljesítésigazolás 2.B/ pontjában megjelölt teljesítéssel érintett időszakban¹⁰ a szerződésben foglaltakkal összhangban ténylegesen elvégezte.

A Tervező az elvégzett munkával kapcsolatban, a fenti összegnek megfelelő számla (számlák) benyújtására jogosult.

**Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros
Önkormányzata**

.....¹¹

.....¹²

A jelen Teljesítésigazolás alapján kiállított számla (számlák)¹³ sorszáma:

.....¹⁴

¹⁰ Amennyiben a szerződéses felek nem az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 58. §-a szerinti részletfizetésben vagy határozott idejű elszámolásban állapodtak meg, úgy „teljesítéssel érintett időszakban” szöveget át kell írni „teljesítés dátumával” kifejezésre.

¹¹ A Megrendelő képviselőjében teljesítés igazolásra jogosult személy(ek) aláírása.

¹² A Megrendelő, képviselőjében teljesítés igazolásra jogosult személy(ek) aláírásának dátuma.

¹³ A Tervező vagy a Tervező által a számla kiállításával megbízott töltsi ki.

¹⁴ A Megrendelő, által aláírt Teljesítésigazolással összhangban kiállított számla egyedi azonosító száma.

feladat megoldásához szükséges mélységű vizsgálatokkal, de méréses vizsgálatok nélkül, adatgyűjtés és helyszínelés alapján.

Alátámasztó javaslat

A hatályos KÉSZ Trk. 3. melléklete szerinti tartalom figyelembevételével készített alátámasztó munkarészeinek felülvizsgálata, módosítása, kiegészítése

Jóváhagyandó munkarészek

A Trk. 5. melléklete szerinti tartalommal és a Kormányrendelet 6. melléklete szerinti jelkulccsal a léptéknek megfelelő tartalmi mélységgel készült hatályos Szabályozási terv módosítása:

- Rendelettervezet a 22/2017.(IX.13.) önkormányzati rendelet módosításához
- Módosított Szabályozási terv
- Szükség szerint mellékletek vagy függelékek

Kelt:*Bp.*....., 2021. *04.11.*

Megrendelő
Budapest Főváros IX. Kerület
Ferencváros Önkormányzata

Baranyi Krisztina
.....
Baranyi Krisztina
polgármester

Kelt: Budapest, 2021. *04.12.*

Pántya József
.....
Pántya József
útfejlesztési igazgató

Költségviselő
NIF Zrt.

Kelt:*Bp.*....., 2021. *03.30*

Tervező
URBANITAS Kft. 1111 Budapest
URBANITAS Stoczek u. 19,
TERVEZŐ ÉS TANÁCSADÓ KFT.

Berényi Mária
.....
Berényi Mária
ügyvezető

Bodó Imre
.....
Bodó Imre
projektiroda-vezető

E- 2022/42200

Kérem eltekinteni,
2022. 06. 29.

Folyó Hív. Erk. '22 JUN28 7:53

UH

TECHNOLÓGIAI ÉS IPARI
MINISZTERIUM
VITÉZY DÁVID
KÖZLEKEDÉSEKREI FELELŐS ÁLLAMTITKÁR

Budapest Főváros IX. Kerület Ferencvárosi	
POLGÁRMESTER HIVATAL	
Üzemeltetési központ	
1092 Budapest, Bakáts tér 14.	
Érkezési dátum:	X/15-4/2022
Irat száma:	X/15-4/2022
Alfolyószám:	EA
Ügyintéző:	Udovostólek
Ellátó:	EA

Iktatószám: KPFAT/19699/2022-TJH

Hivatkozási szám: X/15-4/2022

Baranyi Krisztina
polgármester
részére

Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata

Budapest
Bakáts tér 14.
1092

Tárgy: Új Duna-híd partnerségi egyeztetés kapcsán úthálózat felülvizsgálatának kezdeményezése - válaszlevél

Tisztelt Polgármester Asszony!

Kérem engedje meg, hogy én válaszoljak a 2022. március 11-én Orbán Viktor Miniszterelnök úr részére küldött X/15-4/2022 ügyiratszámú levelére.

A tervezési-előkészítési munka során a projektet irányító Budapest Fejlesztési Központ (a továbbiakban: BFK) és a megrendelő Nemzeti Infrastruktúra Zrt. (a továbbiakban: NIF Zrt.) az 1693/2018. (XII. 17.) Kormányhatározatnak, valamint a Fővárosi Önkormányzat és a Kormány közös döntéshozó szerve, a Fővárosi Közfejlesztések Tanácsa 11/2020-02-27/FKT határozatának megfelelően jártak el.

- A 1693/2018. (XII. 17.) Kormányhatározat 2. pontja szerint: „*egyetért azzal, hogy az 1. pont 1.1. alpontja szerinti Új Duna-híd és kapcsolódó közlekedési infrastruktúrája, (...) teljes körű megtervezése és megvalósítása állami fejlesztésként, a kiemelt budapesti fejlesztésekért és nemzetközi sportpályázatokért felelős kormánybiztos (a továbbiakban:*

kormánybiztos) irányításával, a NIF Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő zártkörűen működő Részvénytársaság (a továbbiakban: NIF Zrt.) mint építető útján, Budapest Főváros Önkormányzatának bevonásával, a műszakilag lehetséges leggyorsabb ütemezéssel valósuljon meg”.

- A 1693/2018. (XII. 17.) Kormányhatározat 4. pontja értelmében a Kormány „a 2. pontban meghatározott feladat teljesülése érdekében egyetért azzal, hogy az Új Duna-híd Fehérvári út és Üllői út–Határ úti csomópont közötti kapcsolódó közlekedési infrastruktúrája tekintetében a NIF Zrt. gondoskodjon az építési engedélyek megszerzéséről, valamint a kiviteli tervek és a tenderdokumentáció elkészítéséről”.

A 11/2020-02-27/FKT határozattal megállapodás született az Új Duna-híd és kapcsolódó infrastruktúra fejlesztésének támogatásáról azzal a feltétellel, hogy a Gubacsi úttól az Üllői útig tartó szakaszt megvalósíthatósági tanulmány keretében több nyomvonalon is vizsgálnia kell, bevonva az illetékes IX., XIX. kerületi önkormányzatokat, a Fővárosi Önkormányzatot és az érintett lakosságot.

Mint az Ön előtt is ismert, az Új Duna-híd kapcsolódó úthálózat két szakaszból áll: az I. szakasz a Fehérvári úttól a Gubacsi útig, a II. szakasz a Gubacsi úttól az Üllői útig terjed. Az I. szakasz tervezése érinti a levelében írt „Timót utca és környéke”, „CF Pharma és környéke”, „UNIX telephely és környéke” és a „Gubacsi dűlő” területek településrendezési eszközök módosítását.

Az I. szakaszra az engedélyezési tervek a 1693/2018. (XII. 17.) Kormányhatározat alapján elkészültek, kezelői jóváhagyásokra vár a BFK és a NIF Zrt. A II. szakasz tervezésére a 11/2020-02-27/FKT határozat 9. alpontja pontos diszpozíciót szabott a BFK számára. A hivatkozott alpont hat nyomvonalváltozat kidolgozását írta elő Döntéselőkészítő Tanulmány formájában, amelyet a BFK és a NIF Zrt. határidőre elkészített.

Az Új Duna-híd kapcsolódó úthálózatának tervezésével megbízott tervezői konzorcium már az úthálózat előkészítése során többször foglalkozott az úthálózat nyomvonalának és kialakításának ideális paramétereivel és környezeti hatásaival.

A tervezési feladat szerves részét képezi a kerületi építési szabályzatok (KÉSZ) módosítása is. Ezen tervezési feladatrész előrehaladását a polgármester asszony levele alapján IX. kerület Ferencváros Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2022. február 17-én tartott bizottsági ülésén, a hivatkozott határozatok alapján, újabb FKT döntésre bízta volna.

Az I. szakasz tekintetében az FKT konszenzuson alapuló döntése a fentiekben leírtak szerint azonban már rendelkezésre áll, sőt a szükséges magasabb szintű, fővárosi illetékességű rendezési tervek módosítása is megtörtént (2021. szeptember 15-én).

A kerületi szabályozási tervek ehhez való hozzáigazítása kerületi feladat, ismételt FKT döntést nem igényel.

Segítő közreműködését ezúton is köszönöm.

Budapest, 2022. június 22.

Tisztelettel:

